

# Το Φάλουν Γκονγκ και γιατί μας αφορά



## Κατανοώντας τη σημερινή Κίνα

**Ρ**ωτήστε έναν παρατηρητή της Κίνας ποιοι είναι οι πέντε πιο κρίσιμοι παράγοντες για να κατανοήσει κάποιος την Κίνα και θα ακούσετε μια πληθώρα απαντήσεων.

Η οικονομική ανάπτυξη. Η ανεξέλεγκτη διαφθορά. Το χάσμα μεταξύ πλουσίων και φτωχών. Οι εσωτερικές διαμάχες του Κομμουνιστικού Κόμματος, κ.ο.κ.

Αλλά στις περισσότερες περιπτώσεις, κάτι θα λείπει από την ανάλυση. Κάτι μεγάλο – 100 εκατομμύρια άνθρωποι. Κάτι που, εφόσον κατανοηθεί, μπορεί να αλλάξει ριζικά τον τρόπο που σκεφτόμαστε για την Κίνα και, το σημαντικότερο, τη σχέση μας με αυτήν.

Αυτό το κάτι είναι το Φάλουν Γκονγκ.

*Συνέχεια στη σελίδα 2*

## Διαβάστε επίσης

- 4** Κλείνοντας τη συμφωνία  
Στην Κίνα, προσέξτε ποιου το χέρι σφίγγετε
- 6** Αποκτώντας μια νέα υγεία  
Εκατομμύρια ανακαλύπτουν έναν τρόπο για τη διατήρηση της υγείας
- 8** Βάζοντας σε τάξη τα δεδομένα  
Η παραπληροφόρηση ως εργαλείο αναπαραγωγής μίσους
- 10** Πολιτιστική Αναγέννηση  
Μέσω του Φάλουν Γκονγκ, οι αρχαίοι τρόποι ξαναζούν



# Κατανοώντας τη σημερινή Κίνα

Γιατί το Φάλουν Γκονγκ είναι το κομμάτι που συμπληρώνει την εικόνα

## Γνωρίζετε ότι;

- Μέχρι το 1999, 100 εκατομμύρια άνθρωποι στην Κίνα ασκούσαν Φάλουν Γκονγκ, σταθεροποιώντας σταδιακά την κοινωνία.
- Η δίωξη που εξαπολύθηκε εναντίον τους εκείνη τη χρονιά ανέστρεψε αυτήν την τάση, διογκώνοντας τη διαφθορά, τους βασανισμούς, και μια σειρά από δυσεπίλυτα προβλήματα που θα παραμείνουν άλυτα μέχρι αυτή η δίωξη να τελειώσει.
- Η ιστορία του Φάλουν Γκονγκ προσφέρει καίριες κατανοήσεις των γεγονότων στην Κίνα, περιλαμβανομένης και της πρόσφατης εσωκομματικής πάλης στις κορυφαίες βαθμίδες του Κομμουνιστικού Κόμματος.



**ΑΝΑΠΑΝΤΕΧΟ ΜΗΝΥΜΑ:** Οι κάτοικοι της πόλης Τζιαμούσι στη βορειοανατολική Κίνα ξύπνησαν τον Ιούλιο του 2011 και βρήκαν αυτό το πανό που τους υπενθύμιζε ότι: «Η Αλήθεια, η Καλοσύνη, και η Ανεκτικότητα είναι καλές. Το Φάλουν Ντάφα είναι καλό».

Η εξάσκηση του Φάλουν Γκονγκ είναι δωρεάν. Το πρωτότυπο του παρόντος εντύπου, η μορφή του, το στίγιο και η ύλη του είναι δημιουργημένα εθελοντικά από ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ στα αγγλικά. Το παρόν έντυπο μεταφράστηκε και ξαναστήθηκε εθελοντικά από Έλληνες ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ και τυπώθηκε εξ ολοκλήρου με δικές τους δαπάνες. Στοιχεία επικοινωνίας: Ελληνική Ένωση Φάλουν Ντάφα, Αιόλιου 6, 10554 Ψυρρή, Αθήνα, τηλ. 212 100 33 62, email: greece@falundafa.gr, website: www.falundafa.gr, Σεπτέμβριος 2012

Συνέχεια από την πρώτη σελίδα

Λίγοι εκτός Κίνας έχουν έστω και λίγη γνώση σχετικά με αυτό. Εκείνοι που γνωρίζουν, έχουν μια αόριστη αίσθηση ότι δεν είναι κάτι νέο. Αλλά εάν αντιληφθείτε πραγματικά αυτό το ζήτημα, θα μπορέσετε να κατανοήσετε μερικά από τα πιο δυσνόητα παράδοξα της σημερινής Κίνας:

• **Γιατί** η Κίνα εξακολουθεί να παράγει τόσα πολλά μολυσμένα προϊόντα, παρά τις ατελείωτες εκστρατείες κατά της διαφθοράς;

• **Γιατί** το Κομμουνιστικό Κόμμα επενδύει δισεκατομμύρια στην λογοκρισία του διαδικτύου, σε κάμερες παρακολούθησης, και σε στρατόπεδα εργασίας, ενώ τα σχολεία και τα νοσοκομεία δεν έχουν καν τους πόρους για να λειτουργήσουν στοιχειωδώς;

• **Γιατί** οι ηγέτες της Κίνας είναι τόσο απρόθυμοι να χαλαρώσουν τον ασφυκτικό έλεγχο της δικαστικής εξουσίας και των μέσων ενημέρωσης, ακόμα και εις βάρος της αξιοπιστίας τους στα μάτια του κοινού;

Η απάντηση σε όλα αυτά αλλά και σε άλλα παρόμοια ερωτήματα σχετίζεται με το παρακάτω: Στις 13 Μαΐου 1992, πριν από 20 χρόνια, σε ένα ταπεινό σχολικό κτήριο στη βορειοανατολική Κίνα, ο κ. Λι Χονγκτζί, ο τελευταίος σε μια γενεαλογία πνευματικών δασκάλων που χρονολογείται από χιλιάδες χρόνια, έδωσε την πρώτη δημόσια διδασκαλία του Φάλουν Γκονγκ.

## Δύναμη καλού

Το Φάλουν Γκονγκ ήταν διαφορετικό από τις άλλες πρακτικές τσιγκόνγκ που διδάσκονταν. Ενώ περιελάμβανε ήμερες ενεργειακές ασκήσεις, περιείχε και κάτι ακόμα – διδασκαλίες που οδηγούσαν τους μαθητές σε έναν δρόμο προς την ηθική αυτοβελτίωση και την ανακάλυψη του εαυτού στην καθημερινή τους ζωή.

Στο επίκεντρο αυτών των διδασκαλιών υπήρχαν τρεις αρχές και η επιθυμία να ευθυγραμμιστεί κάποιος με αυτές, και στη σκέψη και στην πράξη – Αλήθεια, Καλοσύνη, και Ανεκτικότητα (Τζεν 真, Σαν 善, Ρεν 忍).

Η πρακτική εξαπλώθηκε γρήγορα από στόμα σε στόμα, καθώς οι άνθρωποι είδαν τις ζωές αυτών γύρω τους να αλλάζουν. Άνθρωποι με κάθε είδους ασθένειες ανεξαρτήτου ηλικίας μετατράπηκαν σε υποδείγματα καλής υγείας. Ζευγάρια που κόντευαν να χωρίσουν έσωσαν τον γάμο τους. Μέσα σε επτά χρόνια, σχεδόν 100 εκατομμύρια άνθρωποι είχαν ξεκινήσει να ασκούν Φάλουν Γκονγκ.

Ο αντίκτυπος εκτάθηκε πέρα από τον οικογενειακό κύκλο. Οι αστυνομικοί που έμαθαν το Φάλουν Γκονγκ σταμάτησαν να δωροδοκούνται, και οι εργαζόμενοι σταμάτησαν να κλέβουν από τα εργοστάσιά τους. Αν και η χώρα ήταν ακόμη υπό την εξουσία του Κομμουνιστικού Κόμματος, αυτή η κρίσιμη μάχη, πραγματικά είχε αρχίσει να σταθεροποιεί την κινεζική κοινωνία.



Δεν είναι μόνο "Latte" και "iPhones": Για να γνωρίσει αληθινά τη σημερινή Κίνα κάποιος, πρέπει να κοιτάξει, πέρα από τα Starbucks και τα καταστήματα της Apple, σε μια βίαιη εκστρατεία που έχει αντιστρέψει το σωστό και το λάθος.

**Φανταστείτε μια προσπάθεια να εξαλείψετε μια εξάσκηση που ακολουθείται από 1 σε κάθε 12 πολίτες.**

## Η μοιραία απόφαση

Αυτή η πορεία αντιστράφηκε δραματικά τον Ιούλιο του 1999, όταν ο τότε ηγέτης του Κομμουνιστικού Κόμματος Τζιανγκ Ζεμίν ξεκίνησε μια εκστρατεία για την εξάλειψη του Φάλουν Γκονγκ στην Κίνα.

Ο Τζιανγκ ζήτησε και φοβόταν ότι κάτι έξω από τον έλεγχο του κόμματος μπορούσε να εμπνεύσει δεκάδες εκατομμύρια ανθρώπους, ακόμα κι αν θα ήταν κάτι καλό για την κοινωνία. Οι εμπειρογνώμονες τότε είπαν ότι αυτή η κίνηση ήταν προσωπική απόφαση του Τζιανγκ, που έφτανε στην εμμονή.

Για να κυνηγήσει το Φάλουν Γκονγκ, ο Τζιανγκ επιτέθηκε σε ένα σημαντικό κομμάτι του κύριου κορμού της κοινωνίας. Φανταστείτε τι θα προέκυπτε από μία προσπάθεια να εξαλείψετε μια πρακτική που ακολουθείται από 1 στους 12 πολίτες.

Ο Τζιανγκ χρειάστηκε μαζικές εκστρατείες προπαγάνδας για να δαιμονοποιήσει το Φάλουν Γκονγκ. Κατασκευάστηκαν νέα στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας και αυτοσχέδια κέντρα κράτησης για να αντιμετωπιστεί η τεράστια εισροή κρατουμένων. Επίσης συστάθηκαν μία «υπεράνω του νόμου» αστυνομική δύναμη για την υλοποίηση του σχεδίου και ένας μηχανισμός λογοκρισίας στο διαδίκτυο για να εμποδίσουν τους ανθρώπους από το να μάθουν την αλήθεια για το τι συνέβαινε.

## Καταστολή της αρετής, προώθηση της ανηθικότητας

Εκτός από το ανθρώπινο και οικονομικό κόστος της εκστρατείας, διέρρηξε επίσης τον ηθικό ιστό της κινεζικής κοι-

νωσίας. Καθώς οι λέξεις Αλήθεια, Καλοσύνη και Ανεκτικότητα έγιναν ταμπού, η υπεράσπιση των αξιών αυτών έγινε δύσκολη και επικίνδυνη – είτε ήσουν ασκούμενος του Φάλουν Γκονγκ είτε όχι – μέσα σε μια άγρια ατμόσφαιρα γεμάτη ψέματα, βασανισμούς και διακρίσεις.

Τα στελέχη που συμμετείχαν ενεργά στα βασανιστήρια και τη δολοφονία των ασκούμενων του Φάλουν Γκονγκ προήχθησαν. Μέλη οικογενειών εξαναγκάστηκαν να στραφούν ο ένας ενάντια στον άλλον. Χρηματικές αμοιβές προσφέρονταν σε απλούς πολίτες για να καταδώσουν τους γείτονές τους.

Εν τω μεταξύ, εκείνοι που αρνούσαν να συνεργαστούν ή αντιστάθηκαν στην εκστρατεία απολύθηκαν, απήχθησαν και φυλακίστηκαν, ενώ κάποιες φορές ακόμα και δολοφονήθηκαν. Ακόμα και δικηγόροι και έντιμοι κυβερνητικοί αξιωματούχοι δεν γλίτωσαν.

Εκατοντάδες χιλιάδες σκληρά εργαζόμενοι, ευυπόληπτοι άνθρωποι κάθε επαγγέλματος και ηλικίας εστάλησαν σε στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας για «αναμόρφωση». Ήταν μια πανεθνική απώλεια δυναμικού και μια ηθική κρίση τεραστίων διαστάσεων.

## Είναι εδώ για να μείνει

Παρόλες τις προσπάθειες του Τζιανγκ, το Φάλουν Γκονγκ δεν εξαλείφθηκε. Οι ιδέες που ενστερνίζονταν και τα οφέλη που προσέφερε ήταν πολύ σημαντικά για να εξαφανιστούν – ακόμα και υπό την ανελέητη βιαιότητα ενός καλολαδωμένου απολυταρχικού κρατικού μηχανισμού.

Οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ ενέμεναν στην πίστη τους, με πολλούς να συνεχίζουν την εξάσκηση μετά την απελευθέρωση από την κράτησή τους.

Επιπλέον, οι ασκούμενοι απάντησαν με μια μαζική, πρωτότυπη και ειρηνική κίνηση ενθαρρύνοντας και άλλους Κινέζους να δουν μέσα από τα ψέματα και τη βαρβαρότητα του Κόμματος, σχετικά με το Φάλουν Γκονγκ, και πέρα από αυτό.

Σχεδίασαν φυλλάδια, παρήγαγαν DVD, κρέμασαν πανό, ανέπτυξαν εργαλεία για να παρακάμψουν τη λογοκρισία του διαδικτύου. (Βλέπε «Απρόσμενοι ήρωες» σελ. 15).

Σήμερα, μετά από πάνω από μια δεκαετία καταπίεσης, περίπου 20 με 40 εκατομμύρια ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ ενεργά κυκλοφορούν πληροφορίες στην Κίνα ή τις στέλνουν στο εξωτερικό. Αντιστοίχως, η επένδυση σε κάμερες παρακολούθησης και εξοπλισμό εντοπισμού έχει εκτοξευθεί στα ύψη στην Κίνα, καθώς το Κόμμα εντείνει τις προσπάθειές του για να τους περιορίσει.

Εν τω μεταξύ, τα διαστρεβλωμένα κριτήρια κοινωνικής προαγωγής αναπαράγουν ασυδοσία και διαφθορά σε όλη την κοινωνία, από τον τομέα των τροφίμων μέχρι την ιατρική βιομηχανία.

Σε μια εποχή που οι Κινέζοι πολίτες διαμαρτύρονται καθημερινά για μεγαλύτερη λογοδοσία και ελευθερία, οι ηγέτες του Κόμματος δεν τολμούν να χαλαρώσουν τον κλοιό τους. Αν γίνει αυτό, φοβούνται, ότι θα οδηγήσει στην αποκάλυψη των εγκλημάτων τους κατά του Φάλουν Γκονγκ και στην εξουδετέρωση των καλύτερων όπλων τους, τα οποία είναι η φυλάκιση, η προπαγάνδα και η λογοκρισία.

Για τις χώρες εκτός της Κίνας, αυτές οι δυναμικές εμφανίζουν ένα δίλημμα. Να προχωρήσουμε σε συνεργασία με τις δυνάμεις του Κομμουνιστικού Κόμματος ώστε να προστατεύσουμε τα βραχυπρόθεσμα συμφέροντά μας και ένα επιφανειακό προσώπιο σταθερότητας;

Ή, να αντισταθούμε στις διεφθαρμένες τακτικές του Κόμματος καταβάλλοντας κάθε προσπάθεια να διαφυλάξουμε μια δύναμη που προσφέρει προοπτικές μακροπρόθεσμης ελπίδας, σταθερότητας και ευημερίας για την Κίνα;

Σε αυτή την κρίσιμη στιγμή στην ιστορία, το μέλλον της Κίνας ίσως φαίνεται απρόβλεπτο. Αλλά ένα πράγμα είναι βέβαιο: Δεν είναι λάθος για κάποιον να στηρίξει την Αλήθεια, την Καλοσύνη, και την Ανεκτικότητα.



Η Κίνα σήμερα

# Η ιστορία πίσω από τα πρωτοσέλιδα Αίμα στα χέρια του Μπο Σιλάι

Στις 6 Φεβρουαρίου 2012, ο Γουάνγκ Λιτζούν, ο πρώην αρχηγός της αστυνομίας της μεγαλούπολης Τσονγκτσινγκ, εισήλθε στο Προξενείο των ΗΠΑ στη νοτιοδυτική Κίνα για να ζητήσει πολιτικό άσυλο, ξεκινώντας ένα από τα μεγαλύτερα σκάνδαλα στην κινεζική πολιτική των τελευταίων δεκαετιών.

Περίπου 24 ώρες αργότερα, ο Γουάνγκ εγκαταλείπει το κτίριο, για να πέσει στα χέρια της αστυνομίας του Πεκίνου, και άμεσα μεταφέρεται σε άγνωστη τοποθεσία.

Στον αντίκτυπο του περιστατικού αυτού, ο Μπο Σιλάι, επικεφαλής του Κομμουνιστικού Κόμματος της Τσονγκτσινγκ, απομακρύνεται από τη θέση του και το πιο σημαντικό, από το Πολιτικό Γραφείο του Κόμματος. Οι ελπίδες του Μπο να επιλεγεί στην πανίσχυρη Μόνιμη Επιτροπή που κυβερνά την Κίνα εκμηδενίζονται στη στιγμή.

Όπως ξετυλίχθηκε το σκάνδαλο, ήρθαν στην επιφάνεια κατηγορίες ότι ο ίδιος και η σύζυγός του είχαν εμπλακεί στη δολοφονία ενός Βρετανού επιχειρηματία πέρυσι. Αυτό μοιάζει πολύ με έναν σκελετό στο ντουλάπι του Μπο. Αλλά αν κάποιος σκάψει στην ιστορία του Φάλουν Γκονγκ, θα βρει, εκτός από αυτόν, πάρα πολλούς ακόμα σκελετούς.

Η ιστορία του Γουάνγκ και του Μπο χρονολογούνται πολύ πριν την ανάληψη θέσεων στην Τσονγκτσινγκ. Στις αρχές της δεκαετίας του 2000, και οι δύο ήταν στην επαρχία Λιαονίνγκ – ο



Μπο ως διοικητής και αναπληρωτής επικεφαλής του Κομμουνιστικού Κόμματος, και ο Γουάνγκ ως επικεφαλής της αστυνομίας και κορυφαίο κομματικό στέλεχος στην πόλη Ζιτζόου. Εκεί, και οι δύο προώθησαν ενεργά την εκστρατεία εναντίον του Φάλουν Γκονγκ, ως μέρος της σχέσης τους με τον Τζιανγκ Ζεμίν.

Υπό τον έλεγχο του Μπο, η Λιαονίνγκ αναδείχθηκε ως μία από τις πλέον θανατηφόρες επαρχίες για το Φάλουν Γκονγκ και ο τόπος του διόλου στρατοπέδου καταναγκαστικής εργασίας Μασάντζια, που αναφέρεται από τα θύματα ως «το κρησφύγετο του κακού».

Η συνεργία του Μπο έχει οδηγήσει σε πρώην θύματα βασανιστηρίων να καταθέσουν αγωγές εναντίον του

σε διάφορες χώρες σε όλο τον κόσμο. Τον Νοέμβριο του 2009, ήταν ένας από τους πέντε Κινέζους αξιωματούχους εναντίον των οποίων απαγγέλθηκαν κατηγορίες από ένα ισπανικό δικαστήριο για αυτές τις βιαιότητες.

Εν τω μεταξύ, ο Γουάνγκ συμμετείχε στη βιομηχανία μεταμόσχευσης οργάνων, και συνδεόταν με την μακάβρια πρακτική της βίαιης αφαίρεσης οργάνων, από ζωντανούς κρατούμενους συνείδησης του Φάλουν Γκονγκ, και την πώλησή τους σε υψηλές τιμές σε πλούσιους ασθενείς. (βλέπε σελίδα 9)

Πρόσφατα στην Τσονγκτσινγκ, του

λάχιστον 300 ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ συνελήφθησαν και στάλθηκαν σε ειδικά κέντρα πλύσης εγκεφάλου στα πλαίσια της «αμειλικτής» εκστρατείας των Μπο και Γουάνγκ.

Όλα αυτά τα στοιχεία είναι κρίσιμα για την κατανόηση του πρόσφατου σκανδάλου και της εσωτερικής έριδας στο κόμμα. Παρόλα αυτά απουσίαζαν σχεδόν παντελώς από την επικρατούσα ειδησεογραφική κάλυψη. Τα μέσα μαζικής ενημέρωσης μοιάζουν να μην ακούν και να μην βλέπουν, όταν πρόκειται για το Φάλουν Γκονγκ. Αναλογιστείτε τα παρακάτω σημεία:

- **Πρώτον**, υπό το φως του αίματος ήδη πάνω στα χέρια του, η σύνδεση του Μπο με μια δολοφονία δεν φαίνεται ξαφνικά τόσο απίθανη.

- **Δεύτερον**, σύμφωνα με αμερικανικά διπλωματικά έγγραφα του 2007 που διέρρευσαν, ο Μπο ουσιαστικά υποβιβάστηκε από Υπουργός Εμπορίου σε κυβερνήτη της Τσονγκτσινγκ, εν μέρει λόγω της αμηχανίας που προκαλούσαν στο καθεστώς οι αγωγές για βασανιστήρια εναντίον του.

- **Τρίτον**, ορισμένες εκθέσεις δείχνουν ότι μεταξύ της βρωμιάς του Μπο, που ο Γουάνγκ παρείχε στους αξιωματούχους του αμερικανικού προξενείου, υπήρχαν ενοχοποιητικά στοιχεία που σχετιζόνταν με την εκστρατεία ενάντια στο Φάλουν Γκονγκ.

- **Τέλος**, τον περασμένο Μάρτιο, η λογοκρισία στο διαδίκτυο ξαφνικά χαλάρωσε για αναζητήσεις όπως «Γουάνγκ Λιτζούν συγκομιδή οργάνων» όντας μια πιθανή ένδειξη ότι τα μέλη της κυρίαρχης ομάδας των Χου (Τζιντάο) και Γουέν (Τζιαμπάο) (γνωστή ως λιγότερο σκληροπυρηνική προς το Φάλουν Γκονγκ) επιθυμεί να δυσφημησει αντιπάλους, όπως ο Μπο, διαφωνώντας με τον χειρισμό τους για το Φάλουν Γκονγκ.



Τι ζητά το Φάλουν Γκονγκ;

Από την πρώτη στιγμή που το Κινεζικό Κομμουνιστικό Κόμμα ξεκίνησε την δίωξη, οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ έχουν ζητήσει τα εξής τρία πράγματα που πρέπει να γίνουν για να τελειώσει. Καθώς οι συνθήκες αλλάζουν, οι Κινέζοι αξιωματούχοι ίσως προσπαθήσουν να διαπραγματευτούν για να αποφύγουν την ευθύνη. Αλλά, για να δικαιωθούν τα θύματα και να εξασφαλιστεί ότι τέτοια φρίκη δεν θα ξανα συμβεί, ο κόσμος πρέπει να αντισταθεί στις προσπάθειες τους και να επιμείνει στα ακόλουθα:

**Να απελευθερωθούν όλοι οι κρατούμενοι συνείδησης του Φάλουν Γκονγκ**

Αυτή τη στιγμή, εκατοντάδες χιλιάδες ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ εξακολουθούν να κρατούνται παράνομα σε κρατητήρια, στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας και φυλακές, καθιστώντας τους τη μεγαλύτερη ομάδα κρατουμένων συνείδησης στην Κίνα. Το πρώτο βήμα για τον τερματισμό της δίωξης είναι η απελευθέρωση του καθενός από αυτούς.

**Να αποζημιωθούν όλα τα θύματα της δίωξης**

Πρέπει να γίνουν ρυθμίσεις για να αποζημιωθούν όλα τα θύματα της δίωξης, είτε έχουν υποστεί βασανιστήρια, σεξουαλική κακοποίηση, δήμευση της περιουσίας τους, είτε αποβολή από το σχολείο.

**Να οδηγηθούν οι πρωταίτιοι στη δικαιοσύνη**

Οι τέσσερις άνδρες που απεικονίζονται πιο κάτω ήταν στην πρώτη γραμμή της δίωξης από την αρχή. Ο καθένας από αυτούς θα πρέπει να δικαστεί και να τιμωρηθεί για τα εγκλήματα που διέπραξε, μαζί με τυχόν στενούς του συνεργάτες οι οποίοι συμμετείχαν ενεργά σε βασανιστήρια και δολοφονίες. Και οι τέσσερις έχουν ήδη εναχθεί εκτός Κίνας από θύματα, και το 2009, δύο από αυτούς κατηγορούνται για βασανιστήρια και γενοκτονία από έναν Ισπανό δικαστή.

**Γκάο Ρονγκρόνγκ, ετών 37, παραμορφώθηκε και θανατώθηκε**



Τον Ιούλιο του 2003, κατά τη διάρκεια που ο Μπο Σιλάι ήταν κυβερνήτης της Λιαονίνγκ, η κυρία Γκάο, λογίστρια, εστάλη στο Μασάντζια, το διόλου στρατόπεδο καταναγκαστικής εργασίας της επαρχίας, διότι ασκούσε Φάλουν Γκονγκ. Στο στρατόπεδο, οι φύλακες την βασάνισαν με ηλεκτρικά κλομπ, καίγοντας και παραμορφώνοντας το άλλοτε λαμπερό της πρόσωπο. Μετά από χρόνια δίωξης, βασανίστηκε μέχρι θανάτου στις 6 Μαρτίου 2005. Ήταν 37 ετών.

Γνωρίστε τους ενόχους

**Τζιανγκ Ζεμίν**



Πρώην επικεφαλής του Κομμουνιστικού Κόμματος και το βασικό άτομο πίσω από τη δίωξη. Αυτός την ξεκίνησε και ανάγκασε τα στελέχη σε όλα τα επίπεδα να συμμετέχουν στην εξάλειψη του Φάλουν Γκονγκ.

**Τζόου Γιονγκάνγκ**



Ο επικεφαλής Ασφαλείας του Κομμουνιστικού Κόμματος και μέλος της Μόνιμης Επιτροπής του Πολιτικού Γραφείου. Ο ίδιος ταξίδεψε προσωπικά σε όλη την Κίνα προτρέποντας τους τοπικούς αξιωματούχους να εντείνουν την καταστολή του Φάλουν Γκονγκ.

**Λιου Τζινγκ**



Επικεφαλής του διόλου «Γραφείου 610» από το 2001 έως το 2009, μιας μυστικής αστυνομικής δύναμης κάτω από το Κομμουνιστικό Κόμμα, που έχει τμήματα σε κάθε πόλη για να επιβλέπει τη δίωξη σε τοπικό επίπεδο.

**Λούο Γκαν**



Το δεξί χέρι του Τζιανγκ. Αυτός που κατείχε τη θέση του Τζόου από το 2003 έως το 2007. Με ζήλο έχει συμμετάσχει στη δίωξη ιδιαίτερα κατά τα πρώτα της χρόνια.



# Τι πρέπει να γνωρίζετε για την επιχειρηματικότητα στην Κίνα (που ποτέ δεν λέγεται)

Στις επιχειρήσεις, η γνώση μπορεί να είναι τόσο σημαντική για την επιτυχία όσο και το κεφάλαιο, και κάποιες φορές ακόμα περισσότερο. Γνώση της επιχείρησής σας. Γνώση του ανταγωνισμού σας. Γνώση της αγοράς σας. Το πιο σημαντικό – γνώση των κινδύνων σας.

Όταν πρόκειται για την επιχειρηματική δραστηριότητα στην Κίνα, υπάρχει ένας βασικός τομέας γνώσης, που οι περισσότεροι άνθρωποι παραβλέπουν, αλλά αυτός μπορεί να έχει μακρόχρονο αντίκτυπο στις δραστηριότητες μέσα στην Κίνα: το Φάλου Γκονγκ.

Ακριβώς, το Φάλου Γκονγκ. Η πνευματική εξάσκηση που έχει γίνει στόχος μιας πανεθνικής εκστρατείας δίωξης από το 1999. Είτε πρόκειται για τη δύναμη της εξάσκησης να εμπνέει, είτε οι ενέργειες των 100 εκατομμυρίων που την ακολουθούν, είτε η πανταχού παρούσα προσπάθεια του Κομμουνιστικού Κόμματος να τους συντρίψει, το Φάλου Γκονγκ σήμερα αποτελεί έναν από τους πλέον σημαίνοντες παράγοντες στην κινεζική κοινωνία, την πολιτική, και κατ'επέκταση, στον επιχειρηματικό κόσμο.

Εάν αγνοήσετε αυτόν τον παράγοντα και δεν είστε προσεκτικοί, πιθανόν γρήγορα να βρεθείτε, εσείς και η επιχείρησή σας, σε προβλήματα.

Εδώ σας δίνουμε μερικές καίριες συμβουλές ώστε να τις έχετε κατά νου καθώς θα περιηγηθείτε στο επιχειρηματικό τοπίο της Κίνας.

## Γνώση των επαφών σας

Οι περισσότερες μεγάλες βιομηχανίες στην Κίνα διευθύνονται είτε από ανώτερους Κινέζους αξιωματούχους του Κομμουνιστικού Κόμματος (ΚΚΚ) είτε βρίσκονται σε μεγάλο βαθμό υπό την επιρροή τους. Αυτό δεν είναι μυστικό, και ένα επιτυχημένο επιχειρηματικό σχέδιο περιλαμβάνει συνήθως το να έχετε μια σαφή στρατηγική για το πώς θα χειριστείτε καλύτερα την επιρροή αυτών των αξιωματούχων. Αλλά ποιοι είναι αυτοί οι άνθρωποι;

Όταν ο κορυφαίος αξιωματούχος του Κόμματος της Κίνας Τζιανγκ Ζεμίν διέταξε την καταστολή του Φάλου Γκονγκ το 1999, δεν σηματοδότησε μόνο την έναρξη της δίωξης όσων το ασκούσαν. Προκάλεσε και μια εκκαθάριση στις γραμμές του ίδιου του κόμματος.

Όσοι ακολούθησαν τις εντολές ή ενεργά προώθησαν την αιματηρή εκστρατεία, προήχθησαν. Όσοι αρνήθηκαν ή υπερασπίστηκαν ανθρώπους που ήξεραν ότι



**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΔΟΥΛΕΙΕΣ ΩΣ ΣΥΝΗΘΩΣ:** Συχνά υπάρχει μια πιο σκοτεινή πλευρά στην επιχειρηματική δραστηριότητα στην Κίνα. Είναι καλύτερα να είστε προετοιμασμένοι, διότι διακυβεύονται οι ίδιες οι αρχές σας.

δεν είχαν κάνει τίποτα κακό, τιμωρήθηκαν ή υποβιβάστηκαν.

Σήμερα, μετά από περισσότερο από μία δεκαετία κατά την οποία τα πάντα λειτουργούν με στρεβλά κίνητρα, η συντριπτική πλειοψηφία των αξιωματούχων σε τοπικό και σε εθνικό επίπεδο, είχε ανάμιξη στην καταστολή του Φάλου Γκονγκ. Και μερικοί, σε ανησυχητικό βαθμό.

Οι αξιωματούχοι αυτοί προπαγάνδισαν το μίσος εναντίον σε κατοίκους των περιοχών τους, έστειλαν αθώους ανθρώπους σε στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας, ενώ σε ορισμένες περιπτώσεις, παρείχαν χρηματικές ανταμοιβές για βασανιστήρια. Με μια λέξη, είναι συνένοχοι σε εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας. Οι άνδρες που εμφανίζονται στη σελίδα 5 (βλέπε «χειραψία») είναι μόνο μερικά παραδείγματα.

Στις επιχειρηματικές επαφές σας στην Κίνα, θα συναντήσετε αναπόφευκτα υψηλόβαθμα μέλη του Κομμουνιστικού Κόμματος. Προτού φτάσετε να σφίξετε το χέρι τους, εξετάστε πού μπορεί να ήταν αυτά τα χέρια και πόσο πολύ πόνο μπορεί να έχουν προκαλέσει.

## Γνώση της αγοράς σας

Αν υπάρχει ένα πράγμα στο οποίο σχεδόν όλοι όσοι έχουν επιχειρηματική δραστηριότητα στην Κίνα συμφωνούν, είναι ότι το δυναμικό της αγοράς μιας χώρας 1,3 δισ. εν δυνάμει καταναλωτών, είναι αδύνατο να το αγνοήσουμε.

Όμως ποιος είναι ο κινεζικός λαός πραγματικά; Σε τι δίνουν αξία, και πώς μπορεί κάποιος να εξασφαλίσει τη μακροπρόθεσμη εμπιστοσύνη τους;

Με τα μέσα ενημέρωσης να ελέγχονται στενά και τα στελέχη του Κόμματος να ελέγχουν κάθε επίπεδο της κοινωνίας, η γραμμή του Κόμματος για το Φάλου Γκονγκ εμφανίζεται να κυριαρχεί, ενώ το Φάλου Γκονγκ φαίνεται περιθωριοποιημένο. Κι όμως, αν κοιτάξουμε κάτω από την επιφάνεια θα δούμε μια διαφορετική πραγματικότητα να αναδύεται.

Σε αντίθεση με το Κομμουνιστικό Κόμμα,

το οποίο εισήχθη από τη Δύση και επιβλήθηκε βίαια στον κινεζικό λαό, το Φάλου Γκονγκ προέρχεται από την καρδιά της Κίνας. Πρόκειται για την πεμπτοσύια της Κίνας – είναι μια αρχαία πρακτική προσωπικής βελτίωσης που οι ρίζες της προέρχονται από τα 5.000 χρόνια πολιτιστικών και πνευματικών παραδόσεων της Κίνας.

Έτσι, ενώ ο φόβος της τιμωρίας ή η παραπλανητική προπαγάνδα του ΚΚΚ μπορεί να ώθησαν πολλούς να δείξουν αρχικά υποστήριξη στην εκστρατεία του Κόμματος κατά του Φάλου Γκονγκ, οι καθημερινές προσπάθειες των ασκουμένων να ενημερώσουν το κινεζικό κοινό, κερδίζουν έδαφος.

Έτσι με τη σειρά τους, εκατομμύρια επί εκατομμυρίων ανακαλύπτουν ξανά τη συγγένειά τους με τον παραδοσιακό κινεζικό πολιτισμό, και τη θέση του Φάλου Γκονγκ μέσα σε αυτόν. Ολοένα και περισσότερο, απλοί πολίτες παίρνουν δημόσια θέση για το Φάλου Γκονγκ.

Δικηγόροι που λίγα χρόνια πριν δεν τολμούσαν να αναλάβουν υποθέσεις του Φάλου Γκονγκ, αφήνουν τις εντολές του Κόμματος και τοποθετούνται ενεργά ενάντια στη δίωξη σε ανοικτές ακροάσεις. Κάτοικοι στην επαρχία που χρόνια πριν, απομόνωναν τους ασκούμενους του Φάλου Γκονγκ με τον φόβο της συλλογικής τιμωρίας, σήμερα υπογράφουν αιτήσεις απαιτώντας την απελευθέρωση των άδικα φυλακισμένων γετόνων τους που ασκούν Φάλου Γκονγκ.

Εν τω μεταξύ, παρά τα χρόνια της καταστολής, οι ίδιοι οι ασκούμενοι του Φάλου Γκονγκ – πολλοί από τους οποίους έχουν υψηλό μορφωτικό επίπεδο – παραμένουν ένα εν δυνάμει αγοραστικό κοινό δεκάδων εκατομμυρίων.

Αυτός που θέλει να χτίσει και να διατηρήσει μακροχρόνιο μερίδιο αγοράς στην πολυπληθέστερη χώρα του κόσμου, δεν μπορεί να αγνοήσει αυτό που υπάρχει στις καρδιές των ανθρώπων της. Το αν μια εταιρεία ή οποιαδήποτε οντότητα, συμβαδίζει με το κυβερνών Κομμουνιστικό Κόμμα ή με τον λαό και την πνευματική καρδιά της Κίνας, είναι ζωτικής σημασίας.

Καθώς η δύναμη του ΚΚΚ εξασθενεί, αυτό δεν θα είναι κάτι που θα ξεχαστεί σύντομα από τα 1,3 δισεκατομμύρια ανθρώπων του έθνους ή ακόμα και τις μελλοντικές γενιές.

## Γνώση του κατώτατου ορίου σας

Μία από τις πιο σύνθετες πτυχές της διεθνούς επιχειρηματικότητας είναι η πλοήγηση στις κυβερνητικές και ρυθμιστικές πρακτικές της χώρας στην οποία επιχειρείτε. Στην Κίνα, αυτό σημαίνει κατανόηση του πώς να συνδιαλεγείτε αποτελεσματικά με το Κομμουνιστικό Κόμμα (δεδομένου ότι όλες οι σημαντικές κυβερνητικές θέσεις κατέχονται από μέλη του κόμματος).

Τι μορφή θα πάρει αυτή η συνδιαλλαγή; Τι απαιτήσεις θα τεθούν στην επιχείρησή σας; Πόσο μακριά είστε διατεθειμένοι να πάτε ώστε να ικανοποιήσετε αυτές τις απαιτήσεις; Και με ποιο κόστος;

Και πάλι, το Φάλου Γκονγκ προκύπτει ως κεντρικός παράγοντας. Είναι ένα βασικό ζήτημα που οι Κινέζοι αξιωματούχοι χρησιμοποιούν συχνά για να δοκιμάσουν τις διαθέσεις των ξένων εταιριών: είναι πρόθυμοι να παραβλέψουν ηθικές και νομικές υποχρεώσεις για να κερδίσουν την εύνοια του καθεστώτος και να βγάλουν κέρδος; Συνεπώς, να είστε σε επιφυλακή. Παραδείγματα ξένων εταιριών στην Κίνα που πείστηκαν να βοηθήσουν την καταστολή του καθεστώτος αφθονούν (βλέπε *πλαινή στήλη «Επιχειρείτε με δικό σας κίνδυνο»*).

Το βασικό σημείο είναι το εξής: όταν δραστηριοποιήστε επιχειρηματικά στην Κίνα, ιδιαίτερα σε μεγάλη κλίμακα, να ξέρετε ότι λειτουργείτε σε ένα σύστημα παρόμοιο με τη μαφία. Σε αυτόν τον διεφθαρμένο και βίαιο κόσμο, υπάρχουν κανόνες για το ποιον θα πρέπει να υπακούτε. Και υπάρχουν πράξεις που θα σας ζητηθεί να κάνετε, μερικές από τις οποίες είναι παράνομες, ηθικά κατακριτέες ή μπορεί να αποφέρουν θανατηφόρα αποτελέσματα.

Αρνηθείτε τέτοιες πιέσεις και, ναι, βραχυπρόθεσμα μπορεί να χάσετε ένα ή δύο συμβόλαια. Αλλά αν υπακούσετε, μακρο-

## Επιχειρείτε με δικό σας κίνδυνο

Οι ξένες επιχειρήσεις στην Κίνα είναι συνήθισμένο να πιέζονται να βοηθήσουν το καθεστώς στην καταστολή του Φάλου Γκονγκ. Η άρνηση μπορεί να φαίνεται επικίνδυνη, αλλά η συμφωνία έχει και αυτή τις συνέπειές της.

### «Yahoo» και λογοκρισία

Στην Κίνα οι μηχανές αναζήτησης όπως η Yahoo! υποχρεούνται να επιστρέφουν μόνο ό, τι το Κομμουνιστικό Κόμμα εγκρίνει ως αποτελέσματα για το «Φάλου Γκονγκ».

Συνειδητά ή ασυνείδητα, η λογοκρισία τους συμβάλλει στη δημιουργία ενός κλίματος άγνοιας και μίσους, εντός του οποίου αθώοι άνθρωποι απαγονται αυθαίρετα, κακοποιούνται, βασανίζονται και μερικές φορές θανατώνονται απλά επειδή ακολουθούν το πνευματικό μονοπάτι της επιλογής τους.

Η επιθυμία της Google να σταματήσει αυτή τη συνενοχή ήταν ένας από τους λόγους για την απόσυρση της εταιρείας το 2010 ως μηχανή αναζήτησης από την Κίνα.

### «Mary Kay» και διακρίσεις

Ένας από τους μεγαλύτερους διανομείς καλλυντικών στον κόσμο, η «Mary Kay», βρέθηκε σε πολύ δύσκολη θέση το 2003 όταν αποκαλύφθηκε η είδηση ότι όλοι οι αντιπρόσωποι πωλήσεων τους στην Κίνα υποχρεώνονταν να υπογράψουν ένα έντυπο ότι δεν ασκούν Φάλου Γκονγκ πριν προσληφθούν.

Η αποκάλυψη προκάλεσε την οργανωμένη αντίδραση από μέλη του Κογκρέσου. Η «Mary Kay» αναγκάστηκε σε ντροπιαστική υποχώρηση και σε μια παρατεταμένη προσπάθεια δημοσίων σχέσεων για την αποκατάσταση της εικόνας της.

### «Cisco» και παρακολούθηση

Τον Μάιο του 2011, η Cisco Systems έγινε στόχος ομαδικής αγωγής στο Σαν Φρανσίσκο καθώς φέρεται ότι εγκατέστησε, σχεδίασε και κατασκεύασε τεχνολογία για τις κινεζικές αρχές για τον εντοπισμό και την παρακολούθηση ασκούμενων του Φάλου Γκονγκ.

Μεταξύ των στοιχείων που αναφέρονται στην καταγγελία ήταν μια ηλεκτρονική παρουσίαση PowerPoint της Cisco που προσφέρει λύσεις για να βοηθήσει τις αρχές να συλλάβουν ασκούμενους του Φάλου Γκονγκ.

Η μήνυση κατονομάζει διάφορα στελέχη της Cisco ως κατηγορούμενους, συμπεριλαμβανομένου του γενικού διευθυντή της Τζον Τσάιμπερς. Σε περίπτωση που οι ενάγοντες κερδίσουν την υπόθεση, η Cisco θα πρέπει να δώσει αρκετά εκατομμύρια δολάρια ως αποζημίωση και το κύρος της στα μάτια του κοινού θα ζημιωθεί ανεπανόρθωτα.

πρόθεσμα θα χάσετε πολύ περισσότερα.

Για να βγείτε αλώβητος από αυτόν τον κόσμο, πρέπει να ξέρετε ποιο είναι το κατώτατο όριο σας, ηθικά όσο και οικονομικά. Ποια είναι η στρατηγική σας ώστε να μην συμμορφωθείτε με μια απαίτηση για την οποία θα μετανιώσετε στο μέλλον;

Στην Κίνα, σίγουρα πρέπει να ξέρετε τι δουλειές κάνετε και πρέπει να ξέρετε την αγορά, αλλά ίσως το πιο σημαντικό απ' όλα, πρέπει να ξέρετε τη στάση σας απέναντι στο Φάλου Γκονγκ.

## Γνωρίζετε ότι;

- Πολλοί Κινέζοι αξιωματούχοι που συμμετέχουν σε διεθνείς επιχειρήσεις, συμμετείχαν οι ίδιοι έμπρακτα σε βασανιστήρια και φόνους.
- Εκατομμύρια δυνητικοί Κινέζοι καταναλωτές αντιτίθενται στη δίωξη του Φάλου Γκονγκ.
- Οι παραβιάσεις στην Κίνα υπεισέρχονται στα προϊόντα που αγοράζουμε.



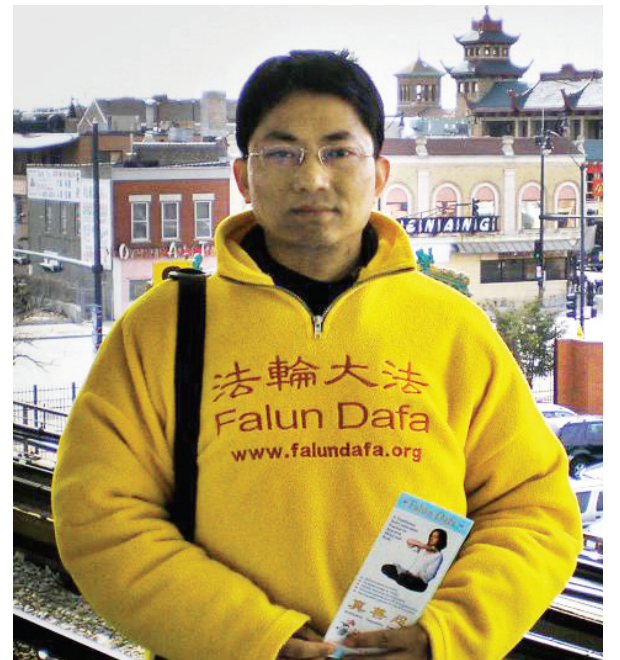
Πρόσωπα των στρατοπέδων καταναγκαστικής εργασίας της Κίνας



Η κυρία Τζανγκ Λιανγίνγκ, ορκωτή λογίστρια, στάλθηκε τρεις φορές σε στρατόπεδα εργασίας επειδή ασκούσε Φάλουν Γκονγκ. Το 2008, η αστυνομία εισέβαλε στο σπίτι της στο Πεκίνο σε μία προολυμπιακή καταστολή, έβαλαν ένα σάκο στο κεφάλι της, και την έσυραν μακριά. Την πήγαν στο στρατόπεδο καταναγκαστικής εργασίας Μασάντζια, όπου την ξεγύμνωσαν και την βασάνισαν. Το 2011, δραπέτευσε στις Ηνωμένες Πολιτείες.



Ο κ. Τσεν Γκανγκ, μουσικός, κρατούνταν στο διαβόητο Στρατόπεδο Καταναγκαστικής Εργασίας Τουάνχε του Πεκίνου για ενάμιση χρόνο, όπου τα βασανιστήρια τον άφησαν σχεδόν παράλυτο. Μετά από διεθνή εκστρατεία, αφέθηκε ελεύθερος και τώρα ζει στις Ηνωμένες Πολιτείες.



Απόφοιτος του αναγνωρισμένου κινεζικού Πανεπιστημίου Τσίγγγκουα, ο κ. Χουάνγκ Κουί πέρασε δύο χρόνια υπό κράτηση και τρία χρόνια σε στρατόπεδο καταναγκαστικής εργασίας φτιάχνοντας φάτσα χριστουγεννιάτικων δέντρων και διακοσμητικά λουλούδια που προορίζονταν για εξαγωγή. Η ποινή του κ. Κουί στο στρατόπεδο εργασίας περιλάμβανε καθημερινά δεκαεξάωρα συνεχούς εργασίας, ξυλοδαρμούς, βασανιστήρια και στέρηση ύπνου.

Από πού προέρχονται τα ξυλάκια σας;

Τα ξυλάκια φαγητού πάντα συνοδεύουν το κινέζικο φαγητό στις πόλεις όλου του κόσμου. Δυστυχώς, είναι και ένα σύνηθες χαρακτηριστικό στις μαρτυρίες των ασκουμένων του Φάλουν Γκονγκ που εγκατέλειψαν την Κίνα, μετά τη φυλάκισή τους σε κάποιο από τα πολλά στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας της χώρας.

«Η απατούμενη παραγωγή ήταν περίπου 7.000, μερικές φορές 10.000. Αν δεν τελείωνες, δεν σε άφηναν να κοιμηθείς», λέει ο Τσεν Γκανγκ (που απεικονίζεται πιο πάνω), ανακαλώντας το πώς συσκευάζαζε ξυλάκια σε ένα στρατόπεδο καταναγκαστικής εργασίας στο Πεκίνο, όπου είχε σταλεί επειδή ασκούσε Φάλουν Γκονγκ. «Ήταν ένα βρώμικο περιβάλλον. Επρεπε να δουλεύουμε ολόκληρους μήνες χωρίς να μπορούμε να πλυθούμε».

Σήμερα, οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ παραμένουν το μεγαλύτερο ποσο-

στό κρατούμενων στο τεράστιο δίκτυο γκούλαγκ της Κίνας. Όπως ο Τσεν, συνήθως απήχθησαν από το σπίτι τους, οδηγήθηκαν σε ένα αστυνομικό τμήμα, και τους επιώθησε ότι θα σταλούν σε στρατόπεδο καταναγκαστικής εργασίας για ένα διάστημα μέχρι τρία χρόνια για «επανεκπαίδευση» – μια λέξη σαν από μυθιστόρημα του Οργουελ.

Μόλις πήγαιναν στα στρατόπεδα, βασανίζονταν, υποβάλλονταν σε ηλεκτροσόκ, τους στερούσαν ο ύπνος, ενώ τις περισσότερες φορές, εξαναγκάζονταν να εργάζονται πάνω από 12 ώρες τη μέρα παράγοντας προϊόντα, ορισμένα από τα οποία προορίζονταν για εξαγωγή.

Κάποιοι κολλούσαν σόλες σε παπούτσια. Άλλοι έραβαν ρούχα. Πολλοί τύλιγαν ξυλάκια σε ανθυγιεινές συνθήκες.

Έτσι, ίσως να θελήσετε να επιλέξετε πιρούνι την επόμενη φορά που θα παραγγείλετε κινέζικο φαγητό.

Νομίζετε ότι είστε ασφαλείς από τους κινδύνους καταστολής στην Κίνα; Σκεφτείτε το πάλι.

Καθισμένος στην πίσω βεράντα του σπιτιού μου στο Αλμπουκέρκι, τυλιγμένος στο απαλό φως του Αμερικανικού δυτικού Νότου, κατέβασα την εφημερίδα μου και, κοιτάζοντας τον γιο μου να παίζει με το τρενάκι του, ξαφνικά συνειδητοποίησα: η διαφθορά της Κίνας θα μπορούσε να τον σκοτώσει.

Μόλις είχα τελειώσει την ανάγνωση σχετικά με το τελευταίο μολυσμένο προϊόν από την Κίνα – «Ο Τόμας το τρενάκι» – μόνο για να συνειδητοποιήσω ότι ήταν το ίδιο ακριβώς τρένο με το οποίο έπαυε εκεί στο πάτωμα. Περιττό να πω, το τρένο είναι τώρα στα σκουπίδια και έπλυνε τα χέρια του γιου μου με σαπούνι τρεις φορές.

Τα κακής ποιότητας προϊόντα από την Κίνα δεν είναι κάτι καινούργιο, αλλά πώς φτάνουν να είναι τέτοια, και

γιατί φαίνεται ότι αυξάνονται, ακόμη κι όταν οι διαδικασίες ελέγχου ποιότητας υποτίθεται ότι έχουν βελτιωθεί;

Η κακή κατασκευή είναι εν μέρει υπεύνη, αλλά υπάρχει κάτι πιο γενικευμένο και κακόβουλο που συμβαίνει στην Κίνα: είναι η διάβρωση των βασικών ηθικών αξιών. Δεν είναι μόνο ότι τα προϊόντα κατασκευάζονται από υλικά κακής ποιότητας. Κατασκευάζονται με επικίνδυνα υλικά και μάλιστα συνειδητά.

Κατά τη διάρκεια της δεκαετίας του 1990, η Κίνα, αν και ακόμα αυταρκική, σημείωσε κάποιες προόδους στην ελευθερία, τη δικαιοσύνη και την οικονομία. Όταν όμως το 1999, ξεκίνησε η δίωξη του Φάλουν Γκονγκ, πολλοί θεσμοί γύρισαν δεκαετίες πίσω.

Τυρανικοί αξιωματούχοι προήχθησαν ενώ οι πιο ευγενικοί διώχθηκαν

σε μια εκκαθάριση των γραμμών του Κομμουνιστικού Κόμματος. Εφαρμόστηκαν πολιτικές με βασικό στόχο την καταστολή του Φάλουν Γκονγκ, αγνοώντας τις επιπτώσεις τους στην οικονομική και κοινωνική ισορροπία.

Εν ολίγοις, η δίωξη του Φάλουν Γκονγκ γέννησε μία τεράστια οπισθοδρόμηση στο ήθος. Ο κυριότερος αναλυτής του CNN, Γουίλλυ Λαμ, την αποκάλυψε ως τη μεγαλύτερη κρίση που αντιμετωπίζει η Κίνα.

Όσο μια τέτοια συστηματική δίωξη εξακολουθεί, Κινέζοι αξιωματούχοι και απλοί άνθρωποι θα συνεχίσουν να μην βλέπουν την κοινή ανθρωπιά και την ευθύνη μας ο ένας για την ευημερία του άλλου. Αυτή η ηθική κρίση θα οδηγήσει σε ακόμα περισσότερους κινδύνους που θα εξάγονται από το εργοστάσιο του κόσμου.

Γνωρίζετε με ποιου το χέρι κάνετε χειραψία

Κινέζοι αξιωματούχοι και λεπτομέρειες που δεν θα βρείτε στα βιογραφικά τους

Μετά από περισσότερο από δεκαετία χρόνια δίωξης, πολλοί από τους αξιωματούχους που διοικούν τις επαρχίες και τις πόλεις της Κίνας έχουν παίξει ρόλο στην καταστολή του Φάλουν Γκονγκ περιλαμβάνοντας και την ενθάρρυνση βασανιστηρίων. Οι τέσσερις δεξιά είναι μόνο η κορυφή του παγόβουνου.

Όνομα	Θέσεις που κατείχαν	Αρχείο δράσης κατά του Φάλουν Γκονγκ
Μπο Σιλιά	Ο επικεφαλής του Κινεζικού Κομμουνιστικού Κόμματος στην Τσονγκτσίνγκ. Υπουργός Εμπορίου και μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του Κομμουνιστικού Κόμματος. Κυβερνήτης της επαρχίας Λιαονίνγκ.	Κάτω από την εξουσία του Μπο, η επαρχία Λιαονίνγκ έγινε επίκεντρο βασανιστηρίων και δολοφονιών, και ένας κεντρικός κόμβος στην παράνομη συγκομιδή οργάνων ασκουμένων του Φάλουν Γκονγκ. Ο Μπο μηνύθηκε για βασανιστήρια σε πολλές χώρες και ήδη κρίθηκε ένοχος σε ένα δικαστήριο.
Λιού Τσι	Επικεφαλής του Κινεζικού Κομμουνιστικού Κόμματος του Πεκίνου και πρώην δήμαρχος Πεκίνου. Επικεφαλής της Οργανωτικής Επιτροπής των Ολυμπιακών του Πεκίνου. Μέλος του Πολιτικού Γραφείου του ΚΚΚ.	Η αστυνομία του Πεκίνου υπό τη ηγεσία του Λιού ξυλοκόπησε δημόσια ασκούμενους. Το 2004, ένα αμερικανικό ομοσπονδιακό δικαστήριο έκρινε τον Λιού ένοχο για βασανιστήρια και σεξουαλικές επιθέσεις. Περίπου 8.000 ασκούμενοι συνελήφθησαν την περίοδο πριν τους Ολυμπιακούς Αγώνες, υπό την εποπτεία του Λιού.
Γου Γκουανγκτζένγκ	Πρώην Αναπληρωτής Κυβερνήτης της επαρχίας Σανγκόνγκ. Πρώην μέλος του Πολιτικού Γραφείου του Κινεζικού Κομμουνιστικού Κόμματος.	Κάτω από τον έλεγχο του Γου, υλοποιήθηκε ένα σύστημα κυρώσεων για τους αξιωματούχους που οδήγησε σε εκτεταμένα βασανιστήρια, σύμφωνα με άρθρο που κέρδισε το Βραβείο Πούλιτζερ. Δεκαοκτώ μήνες αργότερα, 24 ασκούμενοι ήταν νεκροί, ενώ εκτιμάται ότι πολλοί άλλοι έχουν θανατωθεί.
Σια Ντερέν	Αναπληρωτής Κυβερνήτης της επαρχίας Λιαονίνγκ, πρώην Δήμαρχος της πόλης Νταλιάν.	Χρησιμοποιώντας τον έλεγχό του στα τοπικά κρατικά μέσα ενημέρωσης, ο Σια ενίσχυσε την εκστρατεία της δίωξης, καθιστώντας την Λιαονίνγκ μία από τις πλέον θανατηφόρες επαρχίες για το Φάλουν Γκονγκ. Το 2004, ένα αμερικανικό ομοσπονδιακό δικαστήριο έκρινε τον Σια υπεύθυνο για επίβλεψη βασανιστηρίων ασκουμένων.



# Απολύτως υγιείς

Εκατομμύρια άνθρωποι απέκτησαν την υγεία τους ασκώντας Φάλουν Γκονγκ

Πενσυλβάνια, ΗΠΑ. Για την Κάρρι Ντόμπσον, ακόμα και να σηκωθεί από το κρεβάτι ήταν ένας αγώνας. Πόσο μάλλον το να ντυθεί ή να ανταπεξέλθει στη μέρα της. Είχε χάσει την αίσθηση του μισού σώματός της.

Η ζωή της καθοριζόταν από μια κατάσταση που ούτε η ίδια είχε δημιουργήσει, ούτε καν είχε ακούσει το όνομά της: Νόσος του Λάιμ. Για δέκα χρόνια αυτή η σπάνια ασθένεια που έμοιαζε με νομυαλγία, επιδεινωνόταν σταθερά, στο σημείο να προκαλεί παράλυση.

«Θα πλήρωνα οτιδήποτε ή θα ταξίδευα οπουδήποτε, για να γίνω καλά. Ήμουν σε απόγνωση», θυμάται η Κάρρι.

Αλλά όπως συχνά το έχει η μοίρα, η λύση ήταν ακριβώς στην αυλή της – στο απέναντι πάρκο, για την ακρίβεια. Και δεν κόστισε δεκάρα.

Μετά τη σύσταση ενός Κινέζου φίλου, η Ντόμπσον ανακάλυψε μια παραδοσιακή κινέζικη πνευματική άσκηση, ονόματι Φάλουν Γκονγκ. Μέσα σε μερικές εβδομάδες, η Ντόμπσον είχε ξανακερδίσει τη ζωή της.

«Το Φάλουν Γκονγκ ήταν που το θεράπευσε», λέει η 56χρονη εκπαιδευτρια πιλότων, που δείχνει νεότερη κατά μια δεκαετία από τα χρόνια της. «Είναι για τη βελτίωση του νου και του σώματος», αναφέρει.

«Οι διδασκαλίες του σε καθοδηγούν στην αλήθεια, την καλοσύνη και την ανεκτικότητα. Οι ασκήσεις δίνουν τα οφέλη στην υγεία».

Σήμερα, περίπου δώδεκα χρόνια αργότερα, η Ντόμπσον παραμένει θεραπευμένη από την νόσο του Λάιμ, πιο υγιής και χαρούμενη από ποτέ.

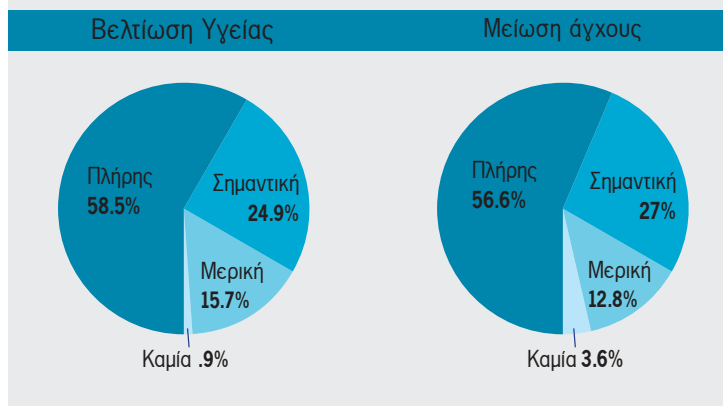
## Πολύβουα πάρκα

Το πιο αξιοσημείωτο στην ιστορία της Ντόμπσον δεν είναι απλώς ότι δεν περίμενε τέτοιο αποτέλεσμα (η ασθένεια Λάιμ

## Υγιείς στο Πεκίνο

Το Πεκίνο δεν είναι η πόλη που θα αποκαλούσαμε συνώνυμο καλής υγείας, αφού είναι από τις 10 πιο ρυπογόνες μεγαλουπόλεις. Κι όμως χιλιάδες κάτοικοι του Πεκίνου βρήκαν καλύτερη υγεία με το Φάλουν Γκονγκ, όπως αποτυπώνεται σε μια έρευνα του 1998 σε ένα σύνολο 12,731 κατοίκων της πόλης.

Δύο διαγράμματα δίνουν μία εικόνα των αξιοσημείωτων αποτελεσμάτων.



θεωρείται ανίατη). Είναι ότι η ιστορία της μοιάζει με χιλιάδες –ή και εκατομμύρια– ιστορίες άλλων ασκουμένων του Φάλουν Γκονγκ ανά τον κόσμο, ιδιαίτερα στην Κίνα. Η περίπτωση της σίγουρα δεν είναι μοναδική.

Η ανάρρωση της Ντόμπσον προσφέρει ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα για τα οφέλη στην υγεία από το Φάλουν Γκονγκ και επεξηγεί την εκθετική αύξηση της δημοτικότητας της εξάσκησης στην Κίνα της δεκαετίας του '90 –όπου εκατομμύρια κάτοικοι έκαναν το Φάλουν Γκονγκ μέρος της καθημερινότητάς τους.

## Αλλά γιατί Φάλουν Γκονγκ;

«Οι Κινέζοι είναι από τη φύση τους πρακτικοί», λέει ο Τζάο Μινγκ, γεννημένος στο Πεκίνο, που τώρα ζει στη Νέα Υόρκη και έζησε την ανάπτυξη του Φάλουν Γκονγκ στην Κίνα από κοντά, ασκώντας το στο πάρκο του πανεπιστημίου του.

«Εάν κάτι έχει αποτέλεσμα, θα το

ακούσουν και θα το δοκιμάσουν. Εάν δεν έχει αποτέλεσμα θα το απορρίψουν», λέει ο Τζάο. «Πήραν πολλά σκληρά μαθήματα ζώντας στον κομμουνισμό, για τυφλή πίστη σε ηγέτες ή σε ιδεολογίες. Αυτά τους έκαναν πιο πρακτικούς και πιο οξυδερκείς».

Το Φάλουν Γκονγκ «έκανε δουλειά», κατά πώς διαδιδόταν.

Μέχρι τα μέσα της δεκαετίας του '90, σχεδόν σε κάθε πάρκο σε όλη την Κίνα, μπορούσες να βρεις ασκουμένους του Φάλουν Γκονγκ να εκτελούν τις χαρακτηριστικές τους ήπιες, ρυθμικές ασκήσεις τσιγκόνγκ και διαλογισμού.

«Οι άνθρωποι βρήκαν ότι το Φάλουν Γκονγκ έκανε δουλειά και μάλιστα την έκανε πολύ καλά», εξηγεί ο Τζάο. «Σχεδόν καθένας ήξερε κάποιον που το δοκίμασε και ωφελήθηκε, σωματικά ή ψυχολογικά».

Οι άνθρωποι ανέφεραν τα πάντα, από καλύτερο ύπνο και λιγότερο άγχος μέχρι αυξημένη ενέργεια, καλύτερη

διάθεση, καλύτερη χώνεψη ακόμα και ίαση από χρόνιες ασθένειες. Το κύριο κείμενο του Φάλουν Γκονγκ, το *Τζούαν Φάλουν*, εμφανίστηκε στις λίστες των μπεστ σέλερ της Κίνας.

Τα λόγια ταξίδεψαν πλατιά και μακριά και μέχρι το 1999 ο αριθμός των Κινέζων πολιτών που ασκούσαν Φάλουν Γκονγκ είχε φτάσει τα 100 εκατομμύρια –υπερβαίνοντας ακόμα και τα μέλη του Κομμουνιστικού Κόμματος.

## Βαθύτερη υγεία

Αλλά πώς γινόταν και ένα απλό πρόγραμμα άσκησης, διαλογισμού και ενάρετης ζωής να έχει τέτοια επίδραση; Τι έκανε το Φάλουν Γκονγκ να διαφέρει; Τι το έκανε να «δουλεύει»;

Με τα λόγια των ασκουμένων, το Φάλουν Γκονγκ λειτουργεί σε πολλά επίπεδα, πηγαίνοντας βαθύτερα, ως έχει, από τυπικά προγράμματα γυμναστικής ή κανόνες υγιεινής.

Με μία φράση, δεν είναι «γιόγκα γυμναστηρίου».

«Λειτουργεί σε ένα ενεργειακό επίπεδο», λέει ο Δρ. Τζινγκντουάν Γιανγκ, ένας γιατρός κινέζικης και δυτικής ιατρικής ο οποίος έχει μελετήσει το Φάλουν Γκονγκ. (Βλ. διπλανό πλαίσιο, «Αποβάλλοντας τον εθισμό»).

«Δεν έχει να κάνει απλώς με τη σάρκα και το αίμα. Λειτουργεί στο σώμα σε ένα διαφορετικό επίπεδο, φτάνει στις βαθύτερες ρίζες της ασθένειας δουλεύοντας και στον νου και στο σώμα».

Πράγματι, το κεντρικό στοιχείο του Φάλουν Γκονγκ είναι η διδασκαλία του περί ήθους, που συμπληρώνει τις διαλογιστικές ασκήσεις. Πολλοί λένε ότι είναι η διδασκαλία, στην πραγματικότητα, που αποτελεί τον πυρήνα της εξάσκησης και διαφοροποιεί το Φάλουν Γκονγκ.

Είναι ο συνδυασμός ενός ηθικού τρόπου ζωής, της ευθυγράμμισης της

## Αποβάλλοντας τον εθισμό (χωρίς προσπάθεια)

Παρόλο που η δουλειά του ως γιατρός ήταν να συμβουλεύει τους ανθρώπους πώς να ζουν με υγεία και να παίρνουν τις σωστές αποφάσεις για την υγεία τους, ο Τζον Γιανγκ απλώς δεν μπορούσε να κάνει πράξη αυτά που έλεγε.

«Ήμουν μανιώδης καπνιστής», θυμάται ο Γιανγκ. «Κάπνιζα ένα με δύο πακέτα τη μέρα κινέζικα τσιγάρα. Ασχέτως του πόσο σκληρά προσπαθούσα, απλώς δεν μπορούσα να το κόψω».

Όλα αυτά ωστόσο άλλαξαν μέσα σε μία μέρα, από τη στιγμή που άρχισε να εξασκεί Φάλουν Γκονγκ.

«Ξαφνικά τα τσιγάρα είχαν απάισια γεύση», λέει ο Γιανγκ. «Μερικές μέρες αφού έμαθα Φάλουν Γκονγκ, λόγω συνήθειας προσπάθησα να καπνίσω και αμέσως ένοιωσα να θέλω να κάνω εμετό».

Αυτό ήταν. Ο Γιανγκ δεν έχει ακουμπήσει τσιγάρο από τότε, εδώ και δεκατέσσερα χρόνια.

«Κάτι άλλαξε όταν έμαθα Φάλουν Γκονγκ. Το σώμα μου δεν ήθελε πλέον να καπνίσει και κατάφερα να το κόψω τόσο απλά, χωρίς καν να προσπαθήσω, θα μπορούσε κάποιος να πει».

ζωής του ανθρώπου με υψηλότερες αρχές, και πανίσχυρων ασκήσεων, που φτιάχνει ένα τέτοιο επιτυχημένο σύνολο.

«Είναι κάτι περισσότερο από το να μην έχεις αρρώστια. Έχει να κάνει με το να είσαι καλά – αληθινά καλά», λέει ο Ράιαν Σμιθ, εκπαιδευτικός από το Νιου Τζέρσεϊ.

«Δεν μπορώ να σας περιγράψω πόσο υπέροχο είναι να μη ζεις με το φόβο όλων αυτών των πραγμάτων που μπορεί να μην σου πάνε καλά, προσπαθώντας να αποτρέψεις το ένα, να αποτρέψεις το άλλο», αναφέρει.

«Με το Φάλουν Γκονγκ, φροντίζεις τόσο καλά τον εαυτό σου, ώστε όλα καλύπτονται».

## Περισσότερες πληροφορίες

Αν θέλετε να μάθετε περισσότερα για το Φάλουν Γκονγκ, μπορείτε να επισκεφθείτε τους παρακάτω διαδικτυακούς τόπους:

www.falundafa.gr  
www.falundafa.org  
en.Minghui.org



ΠΡΩΙΝΗ ΑΣΚΗΣΗ: Κάτοικοι στην επαρχία Σιτσουάν εκτελούν την πρώτη άσκηση του Φάλουν Γκονγκ. Εκατομμύρια στην Κίνα ανακάλυψαν τα εξαιρετικά οφέλη της εξάσκησης στην υγεία τη δεκαετία του '90.







ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΓΑΛΗΝΗ: Νεοϋορκέζοι κάνουν τον διαλογισμό του Φάλουν Γκονγκ σε ένα πάρκο της πόλης. Βασικό κομμάτι της εξάσκησης είναι η αυτοβελτίωση ή «καλλιέργεια», κάνοντάς το αληθινά μια εξάσκηση του νου και του σώματος.

## Καλλιεργώντας τον εαυτό

Ένα πορτραίτο της εξάσκησης και της ιστορίας του Φάλουν Γκονγκ αποκαλύπτει πολλά που δεν μπορούν να βρεθούν στις επικεφαλίδες

Το Φάλουν Γκονγκ είναι μια αρχαία κινεζική εξάσκηση στη βουδιστική παράδοση. Αποτελείται από διδασκαλίες περί ήθους, διαλογισμό και τέσσερις ήπιες ασκήσεις που το κάνουν έναν αληθινά μοναδικό και πολύ ευχάριστο τρόπο για τη βελτίωση της υγείας και των επιπέδων ενέργειάς σας.

Στον πυρήνα του Φάλουν Γκονγκ

### Οικογενειακά θέματα

Ακούγοντας την Κέι να περιγράφει το πώς ήταν κάποτε η μητέρα της, Σούζαν, θα νομίσετε ότι μιλάει για ένα τέρας.

«Επικριτική. Ακατάδεκτη. Μονίμως ανικανοποίητη. Απορροφημένη στον εαυτό της». Ποτέ έως τότε μάννα και κόρη δεν είχαν καλές σχέσεις.

Όμως σήμερα, και οι δύο εκτιμούν τη φιλία τους – όχι πλέον μια απλή «οικογενειακή σχέση» – και σκέφτονται τη Σούζαν του παρελθόντος σαν ένα εντελώς διαφορετικό πλάσμα.

«Το Φάλουν Γκονγκ άλλαξε τελείως τη σχέση μας και την οικογένειά μας», λέει η 61χρονη μητέρα, κοιτώντας πίσω. «Με έκανε επιτέλους ικανή να σκέφτομαι πρώτα τους άλλους και να βάζω τον εαυτό μου στη θέση τους. Τώρα μπορώ να βάλω τους άλλους πάνω από τον εαυτό μου».

Αποστάζοντας την ουσία των κλασικών κινεζικών αξιών και ιδανικών, το Φάλουν Γκονγκ μοιλάει τις ζωές τού παρόντος με τα καλύτερα χαρακτηριστικά της κινεζικής παράδοσης.

είναι οι αξίες της Αλήθειας, Καλοσύνης και Ανεκτικότητας (ή στα κινεζικά, *Τζεν* 真, *Σαν* 善, *Ρεν* 忍). Το Φάλουν Ντάφα διδάσκει ότι αυτά είναι τα θεμελιώδη χαρακτηριστικά του σύμπαντος και τα έχει ως οδηγό για την καθημερινή ζωή και την εξάσκηση.

Σύμφωνα με τα λόγια του δασκάλου του Φάλουν Γκονγκ, κ. Λι Χονγκτζί, «η αφομοίωση με τις ύψιστες ιδιότητες του σύμπαντος – *Τζεν* 真, *Σαν* 善, *Ρεν* 忍 – είναι η βάση της εξάσκησης. Η εξάσκηση καθοδηγείται από αυτές τις υπέρτατες ιδιότητες και βασίζεται στους ίδιους νόμους που διέπουν την εξέλιξη του Σύμπαντος».

Το Φάλουν Γκονγκ, που είναι γνωστό και ως «Φάλουν Ντάφα», έως το 1999 είχε τέτοια αποδοχή ώστε έγινε η μεγαλύτερη και ταχύτερα αναπτυσσόμενη τέτοιου είδους εξάσκηση στην κινεζική αν όχι στην παγκόσμια ιστορία. Σε μόλις επτά έτη από την παρουσίασή του στο κοινό, το 1992, 100 εκατομμύρια άνθρωποι στην Κίνα μάθαιναν ή εξασκούσαν Φάλουν Γκονγκ.

Στην Ασία οι πνευματικές πρακτικές τέτοιου είδους συχνά αποκαλούνται «καλλιέργεια» ή «καλλιέργεια του εαυτού» και αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι του κλασικού κινεζικού πολιτισμού. Διάφορες Ταοιστικές, Βουδιστικές και Κομφουκιανικές πρακτικές συγκαταλέγονται σε αυτήν την κατηγορία.

Μέσω επίμονης και αφοσιωμένης εξάσκησης, ο μαθητής του Φάλουν Γκονγκ φτάνει να επιτύχει μια κατάσταση ανιδιοτέλειας, μεγαλύτερη επίγνωση και συνειδητότητα, εσωτερική αγνότητα και ισορροπία – τα βαθύτερα θεμέλια αυτού που θα μπορούσε να ονομαστεί αληθινή υγεία. Τελικά, ο μαθητής προσεγγίζει μια κατάσταση

πνευματικής επίτευξης η οποία στην ασιατική παράδοση είναι γνωστή ως «φώτιση» ή «επίτευξη του Τάο (Τρόπου)».

Αν και το Φάλουν Γκονγκ αποσκοπεί στην εσωτερική μεταμόρφωση του εαυτού, οι θετικές αλλαγές στο άτομο μεταφράζονται σε θετικές αλλαγές και προς τον κόσμο, δεδομένου ότι ο ασκούμενος γίνεται ένα πιο υπομονετικό μέλος οικογένειας, ένας πιο ευσυνείδητος εργαζόμενος ή ένα πιο ενεργό και υγιές μέλος της κοινωνίας.

Για αυτόν τον λόγο το Φάλουν Γκονγκ υπήρξε θέμα πολλών αναφορών, επαίνων και βραβείων, απονεμηθέντων από κρατικούς αξιωματούχους και μια πληθώρα οργανισμών. Πολλοί που ασκούν Φάλουν Γκονγκ έχουν γίνει αποδέκτες βραβείων στις κοινότητές τους και στους χώρους εργασίας τους.

Ο ιδρυτής της εξάσκησης, κ. Λι Χονγκτζί, ήταν πέντε φορές υποψήφιος για το βραβείο Νόμπελ και προτάθηκε από το ευρωπαϊκό κοινοβούλιο για το «Βραβείο Ζαχάρωφ για την Ελευθερία της Σκέψης». Είναι ο αποδέκτης του Διεθνούς Βραβείου Θρησκευτικής Ελευθερίας του Οίκου της Ελευθερίας.

Αποφεύγοντας το φως της δημοσιότητας, ο κ. Λι καθοδηγεί την εξάσκηση μέσω των γραπτών του και σε κάποιες περιπτώσεις των λόγων του, συνήθως σε συνέδρια του Φάλουν Γκονγκ.

Ο κ. Λι πάντα τονίζει ότι η εξάσκηση θα πρέπει να διδάσκεται δωρεάν και να είναι διαθέσιμη σε όλους. Έτσι, όλα τα βιβλία, βίντεο κλπ. του Φάλουν Γκονγκ είναι διαθέσιμα δωρεάν διαδικτυακά.

Λίγοι άνθρωποι σήμερα γνωρίζουν ότι το Φάλουν Γκονγκ και οι μαθητές του έλαβαν πολλά επίσημα βραβεία και αναγνώριση στην Κίνα στη διάρκεια της

δεκαετίας του '90, πριν η δραματική και βίαιη αλλαγή πολιτικής το 1999 θέσει την εξάσκηση υπό δίωξη.

Το 1993, ο κ. Λι ονομάστηκε ο «Δημοφιλέστερος Δάσκαλος του Τσιγκόνγκ» στο Πεκίνο και του απενεμήθη από έναν κρατικό οργανισμό το Βραβείο Ανάπτυξης της Πρωτοποριακής Επιστήμης.

Το ίδιο έτος, η εφημερίδα *The People's Public Security News* – η επίσημη εφημερίδα του κινεζικού υπουργείου Δημοσίας Ασφαλείας – επαίνεσε τον κ. Λι για τις συνεισφορές του «στην προώθηση των παραδοσιακών και ανθρωπιστικών αξιών των Κινέζων, στη διαφύλαξη της κοινωνικής τάξης και ασφάλειας και στην προώθηση της ακεραιότητας στην κοινωνία».

Μέχρι το 1999, οι Κινέζοι αξιωματούχοι είχαν φτάσει να ποσοτικοποιήσουν τα οφέλη του Φάλουν Γκονγκ. Ένας αξιωματούχος της Εθνικής Επιτροπής Αθλητισμού της Κίνας, μιλώντας στην εφημερίδα *U.S. News & World Report*, δήλωσε ότι το Φάλουν Ντάφα «μπορεί να εξοικονομήσει για κάθε άνθρωπο 1.000 γιουάν σε ετήσιες ιατρικές δαπάνες. Εάν 100 εκατομμύρια άνθρωποι το ασκούν, αυτό ισοδυναμεί με εξοικονόμηση 100 δισεκατομμυρίων γιουάν κάθε χρόνο σε ιατρικές δαπάνες».

Ο ίδιος αξιωματούχος συνέχισε επισημαίνοντας: «ο πρωθυπουργός Τζου Ρονγκτζί είναι πολύ ευτυχής για αυτό».

Σήμερα το Φάλουν Γκονγκ ασκείται σε περισσότερες από 70 χώρες στον κόσμο, με ομάδες και ενώσεις να υπάρχουν σε μια πληθώρα πόλεων, επιχειρήσεων, πανεπιστημίων και άλλων χώρων.

Στην Ελλάδα υπάρχουν χώροι εξάσκησης στην Αθήνα (τηλ. επικοινωνίας 6987.148.953) και στη Θεσσαλονίκη (τηλ. επικοινωνίας 6947.421.621).

### Οι πέντε ασκήσεις



1

**Ο Φο εμφανίζει χίλια χέρια**  
Με απαλά τεντώματα και χαλαρώματα, η άσκηση ανοίγει όλα τα ενεργειακά κανάλια του σώματος, δημιουργώντας ένα ισχυρό ενεργειακό πεδίο.



2

**Φάλουν σε όρθια στάση**  
Η δεύτερη άσκηση που αποτελείται από τέσσερις στάσεις που διαρκούν μερικά λεπτά η καθεμία, αυξάνει τα ενεργειακά επίπεδα και αφυπνίζει τη σοφία.



3

**Διαπερνώντας τα δύο άκρα**  
Με τις ήπιες κινήσεις των χεριών, αυτή η άσκηση εξαγνίζει το σώμα χρησιμοποιώντας ενέργεια από το Σύμπαν.



4

**Το Συμπαντικό κύκλωμα Φάλουν**  
Κινώντας απαλά τα χέρια σε μικρή απόσταση από το σώμα, μπροστά και πίσω, η τέταρτη άσκηση θέτει την ενέργεια σε κυκλοφορία, εξισορροπεί και επανορθώνει το σώμα.



5

**Ενισχύοντας ανώτερες ικανότητες**  
Διαλογισμός που περιλαμβάνει ειδικές κινήσεις των χεριών για τον εξαγνισμό σώματος και νου, ενδυναμώνει τις ανώτερες ικανότητες και την ενέργεια.



# Νομίζετε ότι ξέρετε για το Φάλουν Γκονγκ; Ξανασκεφτείτε το ...

Τέσσερα κρίσιμα στοιχεία της ιστορίας του Φάλουν Γκονγκ αποκαλύπτουν το πού μπορεί να φτάσει το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας για να συνθλίψει αυτούς που έχει ονομάσει εχθρούς του.

Πριν πάρετε αυτήν την εφημερίδα, πιθανόν να ξέρατε ότι το Φάλουν Γκονγκ είναι μια ομάδα διαλογιστών που φυλακίζονται και βασανίζονται στην Κίνα. Αυτό ισχύει, φυσικά. Αλλά χωρίς να έχετε κατανοήσει τέσσερα κρίσιμα σημεία, είναι δύσκολο να εκτιμήσετε το μέγεθος της εξαπάτησης, της χειραγώγησης και της βίας που οι αξιωματούχοι του Κόμματος χρησιμοποίησαν στις προσπάθειές τους να συνθλίψουν αυτή τη φιλειρηνική ομάδα ανθρώπων.

Είτε μόλις μάθατε για την ιστορία του Φάλουν Γκονγκ είτε είστε ένας πεπειραμένος παρατηρητής της Κίνας, κάποια πτυχή από αυτά τα τέσσερα σημεία έχει κατά πάσα πιθανότητα ήδη αγγίξει τη ζωή σας ή θα το κάνει κάποια στιγμή. Δίνουμε αυτές τις λεπτομέρειες για να σας βοηθήσουμε να περιηγηθείτε στον πολύπλοκο και αποπροσανατολιστικό κόσμο της προπαγάνδας του Κομμουνιστικού Κόμματος και της συγκάλυψής του.

## 1 Η απάτη της αυτοπυρπόλησης στην πλατεία Τιενανμέν

Στις 23 Ιανουαρίου του 2001, πέντε άνθρωποι υποτίθεται ότι αυτοπυρπολήθηκαν στην πλατεία Τιενανμέν του Πεκίνου. Μέσα σε λίγες ώρες, τα κρατικά μέσα ενημέρωσης ισχυρίζονταν ότι οι άνθρωποι που αυτοπυρπολήθηκαν ήταν ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ.

Για μέρες, τα μέσα ενημέρωσης προέβαλαν αποκρουστικές εικόνες των θυμάτων και κατηγορούσαν τις διδασκαλίες του Φάλουν Γκονγκ για την τραγωδία. Ωστόσο υπάρχει μια πληθώρα στοιχείων που υποδεικνύει ότι ολόκληρο το περιστατικό ήταν σκηνοθετημένο, μια πράξη εξεζητημένης προπαγάνδας επινοημένη για να δαιμονιοποιήσει το Φάλουν Γκονγκ.

Ορισμένα από τα υπό αμφισβήτηση σημεία ήταν:

- Μια έρευνα της εφημερίδας *Washington Post* βρήκε ότι δύο από τους αυτοπυρποληθέντες δεν είχαν ασκήσει ποτέ Φάλουν Γκονγκ.

- Ένα βραβευμένο ντοκιμαντέρ έδειξε, μέσω βίντεο αργής κίνησης, ότι ένας από τους πυρποληθέντες κατέρρευσε στην πραγματικότητα αφού χτυπήθηκε στο κεφάλι από έναν αστυνομικό.

- Στα κρατικά ρεπορτάζ των μέσων ενημέρωσης, ένας αστυνομικός στέκεται δίπλα σε έναν πυρποληθέντα, σαν να τον περιμένει να τελειώσει την ομιλία του. Μετά με απλό τρόπο βάζει μια κουβέρτα πάνω του για να φανεί ότι σβήνει τη φλόγα που στην πραγματικότητα δεν υπήρχε, δίνοντας στη σκηνή μια εξαιρετικά έντονη αίσθηση σκηνοθεσίας.

- Οι διδασκαλίες του Φάλουν Γκονγκ απαγορεύουν ρητά την αφαίρεση ζωής –συμπεριλαμβανομένης της αυτοκτονίας– κάνοντάς το αδύνατον οι πυρποληθέντες να ήταν πραγματικοί ασκούμενοι. Τα λόγια των πυρποληθέντων στην κρατική τηλεοπτική κάλυψη δεν προέρχονται, στην πραγματικότητα,

από τις διδασκαλίες του Φάλουν Γκονγκ.

Αλλά γιατί το ΚΚΚ να σκηνοθετήσει μια τόσο εκτεταμένη απάτη;

Με 100 εκατομμύρια ασκούμενους, το Φάλουν Γκονγκ ήταν το 1999 ένα αξιοσέβαστο δημοφιλές όνομα, κάνοντας πολλούς Κινέζους να διστάζουν να υποστηρίξουν εγκάρδια τη δίωξη αυτών των ανθρώπων από το Κόμμα.

Σκηνοθετώντας την «αυτοπυρπόληση» και προβάλλοντας επανειλημμένα το βίντεο στην κρατική τηλεόραση, το Κόμμα οδήγησε πολλούς Κινέζους που υποστήριζαν το Φάλουν Γκονγκ να πιστεύουν πλέον ότι οι ασκούμενοι είναι τρελοί ή και επικίνδυνοι.

Αυτό διευκόλυνε το Κόμμα να απαγάγει ασκούμενους, να τους παίρνει για πλύση εγκεφάλου και να τους υποβάλλει σε βασανιστήρια.

**Θέλετε να το δείτε οι ίδιοι;**  
**Επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο:**  
**[www.falsefire.com](http://www.falsefire.com)**



**ΠΑΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΡΟΛΟ ΤΟΥ:** Σε μια σκηνή κάκιστης σκηνοθεσίας, ένας αστυνομικός στέκεται περιμένοντας πίσω από έναν υποτιθέμενο αυτοπυρποληθέντα ασκούμενο του Φάλουν Γκονγκ. Αυτό είναι μόνο ένα από τα πολλά ύποπτα σημεία σε αυτή τη φρικτή απάτη.



**ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΓΙΑ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ:** Ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ στέκονται ήσυχια στο Πεκίνο την 25η Απριλίου του 1999. Αυτή η ιστορική ειρηνική έκκληση κατά των κλιμακούμενων κρατικών παρενοχλήσεων χαρακτηρίστηκε αργότερα από τα κρατικά μέσα ως «πολιορκία» σε μια προσπάθεια να δικαιολογήσουν την εκστρατεία καταστολής από το κόμμα.

## 2 Ειρηνική διαμαρτυρία κατηγορείται ψευδώς ως αφορμή για δίωξη

Ήταν 25 Απριλίου του 1999. Δέκα με είκοσι χιλιάδες κινέζοι πολίτες κάθε ηλικίας, συγκεντρώθηκαν χωρίς το πρωί στο Πεκίνο. Όλοι ήταν ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ.

Είχαν πάει στο κεντρικό γραφείο αιτήσεων της Κίνας για να ζητήσουν από την κυβέρνηση να σταματήσει τις κλιμακούμενες παρενοχλήσεις και εκφοβισμούς της προς ασκούμενους –συμπεριλαμβανομένων του ξυλοδαρμού και της σύλληψης πάνω από 40 ασκούμενων στην κοντινή πόλη Τιεντζίν την προηγούμενη μέρα– και να τους επιτρέψει ανοιχτά να κάνουν τις ασκήσεις τους χωρίς απειλές.

Αυτοί που συγκεντρώθηκαν στάθηκαν σε μια σειρά με τάξη. Κάποιοι έκαναν διαλογισμό, άλλοι συζητούσαν ήσυχια.

Ήταν η μεγαλύτερη και πιο ειρηνική διαμαρτυρία στο Πεκίνο μετά από πολλά

χρόνια.

Ο Κινέζος πρωθυπουργός βγήκε έξω για να συναντηθεί με αντιπροσώπους του Φάλουν Γκονγκ. Εκείνο το απόγευμα, τα ζητήματα της ομάδας ικανοποιήθηκαν και όλοι πήγαν σπίτι.

Όμως, ο τότε επικεφαλής του Κόμματος Τζιανγκ Ζεμίν είχε άλλα σχέδια. Σύντομα διέταξε την ίδρυση του Γραφείου 610 (ονομάστηκε από την ημερομηνία δημιουργίας του, την 10η Ιουνίου) –μια ειδική αστυνομική ομάδα του Κόμματος με αποστολή να επιβλέπει τις προσπάθειες για την εξάλειψη του Φάλουν Γκονγκ. Τον επόμενο μήνα, άρχισε η μαζική εκστρατεία δίωξης.

Όταν ο μηχανισμός προπαγάνδας των κρατικών μέσων ενημέρωσης έφτασε σε πλήρη λειτουργία, στη συγκέντρωση της 25ης Απριλίου γρήγορα δόθηκε άλλη εικόνα. Δεν προβλήθηκε ως μία

ειρηνική έκκληση όπως ήταν, αλλά ως μια πολιορκία του Φάλουν Γκονγκ που περικύκλωσε το κεντρικό συγκρότημα κτιρίων της κυβέρνησης. Αυτή η άποψη χρησιμοποιήθηκε για να απεικονίσει το Φάλουν Γκονγκ ως μια προκλητική πολιτική ομάδα και να δικαιολογήσει την τρομακτική δίωξη που μόλις είχε αρχίσει.

Αυτό το πλαίσιο τού τύπου «κατηγορώ το θύμα» που χρησιμοποιήθηκε για τη δίωξη διαδόθηκε και έξω από τα σύνορα της Κίνας και έγινε η πηγή πληροφόρησης για τα ρεπορτάζ πάνω στο Φάλουν Γκονγκ. Στην πραγματικότητα, η καταστολή του Φάλουν Γκονγκ παρασκευαστικά ήταν ήδη σε εξέλιξη από το 1996 και η μαζική εκστρατεία δίωξης επρόκειτο σύντομα να ξεκινήσει ούτως ή άλλως. Η διαμαρτυρία της 25ης Απριλίου έγινε μια πολύ βολική αφορμή. Σίγουρα δεν ήταν η αιτία.



# 3 Ψευδείς ισχυρισμοί υποστηρίζουν ότι το Φάλουν Γκονγκ ευθύνεται για 1400 θανάτους

Κατά τη διάρκεια της δεκαετίας του '90, εκατομμύρια ανθρώπων ξεκίνησαν το Φάλουν Γκονγκ καθώς τα νέα για τα πρωτοφανή οφέλη του στην υγεία μεταδόθηκαν από στόμα σε στόμα (δείτε σελίδα 6, «Απολύτως Υγιείς»). Κυβερνητικά όργανα, συμπεριλαμβάνοντας τα κρατικά μέσα ενημέρωσης και την Εθνική Επιτροπή Αθλητισμού, βοήθησαν στην εξάπλωση της εξάσκησης επαινώντας τη θετική επίδραση του Φάλουν Γκονγκ στην υγεία και τις επακόλουθες μειώσεις των εξόδων για την παροχή υπηρεσιών υγείας.

Έτσι, το 1999, όταν το Κόμμα ξεκίνησε την εκστρατεία κατά του Φάλουν Γκονγκ, έπρεπε να δώσει πολλές εξηγήσεις. Έπρεπε να δικαιολογήσει την προσπάθειά του να σταματήσει τους ανθρώπους από το να εξασκήσουν κάτι που είχε ήδη ωφελήσει την υγεία πάρα πολλών ανθρώπων. Έπρεπε

επίσης να αντενεργήσει στην ίδια του την υποστήριξη.

Για να το πετύχει αυτό, το Κόμμα άρχισε ξαφνικά να ισχυρίζεται ότι το Φάλουν Γκονγκ «οδήγησε σε περισσότερους από 1.400 θανάτους» ασκούμενων του. Τα κρατικά μέσα άρχισαν να δημοσιεύουν ευρέως τέτοιες υποτιθέμενες περιπτώσεις θανάτων, χρησιμοποιώντας έντονες, φορτισμένες εικόνες. Ο κύριος ισχυρισμός ήταν ότι το Φάλουν Γκονγκ απαγορεύει στους ασκούμενούς του να λάβουν φάρμακα και έτσι έχει οδηγήσει σε θανάτους που θα μπορούσαν να είχαν αποφευχθεί.

Παρά το γεγονός ότι η χρονική στιγμή της μεταστροφής της στάσης της κυβέρνησης κινούσε υποψίες, αυτοί οι ισχυρισμοί υποσκάπτονται από το γεγονός ότι το Κόμμα δεν παρείχε ποτέ τις απαραίτητες αποδείξεις. Επίσης εμπόδιζε εξωτερικές

ανεξάρτητες προσπάθειες διερεύνησης. Εν τω μεταξύ, κανένας τέτοιος «θάνατος» δεν έχει συμβεί στις 70 και πλέον χώρες που το Φάλουν Γκονγκ ασκείται ελεύθερα.

Σημειώτουν είναι το γεγονός ότι εκείνοι που διερεύνησαν μεμονωμένες περιπτώσεις βρήκαν ότι ήταν επινοημένες. Ένα χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι η περίπτωση της κας Τζανγκ Τζιγουέν από την επαρχία Σανσί. Τον Νοέμβριο του 1999, τα τοπικά μέσα ανέφεραν ότι η κα Τζανγκ έκαψε την εξάχρονη κόρη της και μετά αυτοκτόνησε, διαμαρτυρούμενη για την καταστολή του Κόμματος κατά του Φάλουν Γκονγκ. Η είδηση αναδημοσιεύτηκε σε όλη τη χώρα. Μερικούς μήνες μετά, μια έρευνα της υπόθεσης αυτής, αποκάλυψε πως η ιστορία ήταν εντελώς πλαστή. Στην πραγματικότητα, κυρία Τζανγκ δεν υπήρξε ποτέ.



ΕΚΤΙΘΕΜΕΝΑ ΨΕΜΜΑΤΑ: Ένας όντρας επισκέπτεται μια «αντι-Φάλουν Γκονγκ» έκθεση του Κομμουνιστικού Κόμματος, με ιστορίες των υποτιθέμενων απωλειών που έχει προκαλέσει η εξάσκηση. Το πρόβλημα είναι: οι έρευνες αποκάλυψαν ότι είναι όλες επινοημένες.

# 4 Βίαιη συγκομιδή οργάνων από φυλακισμένους συνείδησης του Φάλουν Γκονγκ

Αυξανόμενες αποδείξεις αποκαλύπτουν το τρομακτικό ιστορικό δολοφονιών και ακρωτηριασμών στην Κίνα. Αναφορές από μάρτυρες και Κινέζους ιατρούς αποκαλύπτουν ότι χιλιάδες ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ έχουν δολοφονηθεί για τα όργανά τους, τα οποία πωλούνται και μεταμοσχεύονται με τεράστια κέρδη.

Οι υπαίτιοι είναι αξιωματούχοι του Κινεζικού Κομμουνιστικού Κόμματος (ΚΚΚ), οι οποίοι συνεργάζονται με χειρουργούς, με τις σωφρονιστικές αρχές και με αξιωματικούς του στρατού.

Τα θύματα κρατούνται σε στρατόπεδα συγκέντρωσης προτού τα όργανα τους να αφαιρεθούν, ενώ κατόπιν τα σώματά τους αποτεφρώνονται.

Η ιστορία, υπερβολικά αποκρουστική για να την πιστέψει κανείς, αποκαλύφθηκε πρώτα τον Μάρτιο του 2006 όταν μια γυναίκα ισχυρίστηκε ότι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ έχουν θανατωθεί για τα όργανά τους στο νοσοκομείο όπου εργαζόταν. Επίσης είπε ότι ο σύζυγός της, χειρουργός στο ίδιο νοσοκομείο έξω από την πόλη της βορειοανατολικής Κίνας Σενγιάνγκ, της αποκάλυψε ότι είχε αφαιρέσει τον κερατοειδή χιτώνα από ζωντανά σώματα περισσότερων από 2.000 ασκούμενων του Φάλουν Γκονγκ. Μία εβδομάδα αργότερα, ένας Κινέζος στρατιωτικός γιατρός όχι μόνο επιβεβαίωσε την μαρτυρία της γυναίκας αλλά ισχυρίστηκε επίσης ότι τέτοιες φρικαλεότητες συνέβαιναν σε 36 διαφορετικά στρατόπεδα συγκέντρωσης σε ολόκληρη τη χώρα. Είπε ότι είχε δει ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ να μεταφέρονται μαζικά μέσα σε βαγόνια μεταφοράς βορειοανατολικής Κίνας, τη νύχτα και υπό την κάλυψη αυστηρής ασφάλειας.

Υποστηρικτές του Φάλουν Γκονγκ και ακτιβιστές ανθρωπίνων δικαιωμάτων άρχισαν αμέσως να ερευνούν αυτούς τους ισχυρισμούς. Έκαναν κλήσεις σε

κινεζικά νοσοκομεία παριστάνοντας ότι θέλουν να αγοράσουν ένα νεφρό ή ένα ήπαρ. Με φρίκη άκουγαν, τον έναν γιατρό μετά τον άλλον ανοιχτά να επιβεβαιώνουν: Ναι, έχουμε ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ, απλά ελάτε να πάρετε το όργανό σας σε μία εβδομάδα.

**«[Αυτό είναι] μια μορφή κακού που δεν έχουμε ξαναδεί σε αυτόν τον πλανήτη».**

**Ντέιβιντ Μάτας, Καναδός ερευνητής**

Συγκλονισμένοι από αυτές τις αναφορές, δύο επιφανείς Καναδοί δικηγόροι ξεκίνησαν την δική τους έρευνα. Τον Ιούλιο του 2006, ο πρώην Υπουργός Εξωτερικών για την Ασία και τον Ειρηνικό, Ντέιβιντ Κίλγκουρ και ο δικηγόρος ανθρωπίνων δικαιωμάτων Ντέιβιντ Μάτας δημοσίευσαν μία αναφορά 140 σελίδων, που κατέληξε στο «θλιβερό συμπέρασμα ότι οι ισχυρισμοί είναι αληθείς».

Ο Αμερικανός ανεξάρτητος δημοσιογράφος Ήθαν Γκούτμαν σύντομα ακολούθησε με δική του έρευνα. Και οι δύο έρευνες συμπέραναν ότι περίπου 40.000 με 65.000 ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ είχαν θανατωθεί με αυτόν τον τρόπο μεταξύ των ετών 2000-2006.

Πώς λοιπόν λειτουργεί η συγκομιδή οργάνων; Κάποια στιγμή γύρω στο 2000, αξιωματούχοι φυλακών και γιατροί άρχισαν να συνεργάζονται στην πραγματοποίηση συστηματικών ιατρικών εξετάσεων των κρατούμενων ασκούμενων του Φάλουν Γκονγκ –εξετάσεις

οι οποίες παραδόξως αγνοούσαν τις πληγές αλλά εξετάζαν την υγεία των ζωτικών οργάνων. Κατόπιν, όταν ένας ασθενής χρειαζόταν ένα όργανο, ένας κατάλληλος κρατούμενος επιλεγόταν, και τα όργανά του ή της θα αφαιρούνταν για να χρησιμοποιηθούν στην μεταμόσχευση.

Μάλιστα, μια κινεζική ιστοσελίδα δήλωνε περήφανα ότι μπορούσε να παρέχει συμβατά όργανα μέσα σε 1 έως 4 εβδομάδες, ένα χρονικό περιθώριο που σύμφωνα με ιατρικούς εμπειρογνώμονες είναι αδύνατον, εκτός και αν τα κινεζικά νοσοκομεία είχαν πρόσβαση σε ένα τεράστιο απόθεμα ζωντανών «δωρητών» οργάνων.

Αφότου οι κατηγορίες της συγκομιδής οργάνων ήρθαν στην επιφάνεια, αξιωματούχοι του ΚΚΚ επιχείρησαν να καταστρέψουν τις αποδείξεις, ενώ αρνήθηκαν τους ισχυρισμούς. Εμπόδισαν τις έρευνες, ακόμα και όταν η Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών κατά των Βασανιστηρίων ζήτησε αναλυτική αναφορά για την πηγή των οργάνων. Προς το παρόν, δεν είναι ξεκάθαρο εάν η πρακτική αυτή συνεχίζεται.

Όπως δήλωσε ο Ντέιβιντ Μάτας, ένας από τους Καναδούς ερευνητές, η συγκομιδή οργάνων από ζωντανούς φυλακισμένους συνείδησης είναι «μία μορφή κακού που δεν έχουμε ξαναδεί σε αυτόν τον πλανήτη». Φέρνει τις φρικαλεότητες που έχει διαπράξει το καθεστώς της Κίνας σε νέα ύψη.

Επιπλέον, δεδομένου του μεγέθους της διεθνούς συνεργασίας που έχει ο τομέας μεταμοσχεύσεων της Κίνας –από την εκπαίδευση των γιατρών στην αποδοχή ξένων ασθενών μέχρι την συνεργατική έρευνα– ο αντίκτυπος αυτών των φρικαλεοτήτων δεν περιορίζεται μόνο στην Κίνα.

Γι' αυτόν τον λόγο, διάφορες κυβερνήσεις και διεθνείς οργανισμοί πήραν μέτρα

μόλις έμαθαν για τους ισχυρισμούς και τις αποδείξεις. Από τις αρχές του 2007, οι ασφαλιστικοί φορείς υγείας του Ισραήλ σταμάτησαν να στέλνουν ασθενείς στην Κίνα για μεταμοσχεύσεις.

Τον Ιούνιο του 2011, στο έντυπο μετα-

νάστευσης των Ηνωμένων Πολιτειών (DS-160) προστέθηκε η ακόλουθη ερώτηση, που ισχύει για την Κίνα και άλλες χώρες: «Είχατε ποτέ άμεση συμμετοχή σε εξαναγκαστική μεταμόσχευση ανθρωπίνων οργάνων ή σωματικού ιστού;»

## Παραδοχές συγκομιδής οργάνων από Κινέζους γιατρούς

Ίσως καμία απόδειξη των δολοφονιών που περιγράφονται εδώ δεν είναι ισχυρότερη από τις παραδοχές των ίδιων των γιατρών των νοσοκομείων της Κίνας. Οι ακόλουθες απομαγνητοφωνήσεις συνομιλιών καταγράφηκαν από ερευνητές:

**8 Ιουνίου 2006: Κέντρο Κράτησης πόλης Μισάν, επαρχία Χείλונγκτζιάνγκ.**

**Ερευνητής:** Έχετε δότες [οργάνων] Φάλουν Γκονγκ; ...

**Κος Λι:** Συνηθίζαμε να έχουμε, ναι.

**Ερευνητής:** Και τώρα;

**Κος Λι:** ... Ναι. ....

**Ερευνητής:** Και όσον αφορά την τιμή;

**Κος Λι:** Θα συζητήσουμε αφότου έρθετε. ....

**Ερευνητής:** Πόσους [δότες Φάλουν Γκονγκ] κάτω των 40 ετών έχετε;

**Κος Λι:** Αρκετούς. ....

**Ερευνητής:** Είναι άντρες ή γυναίκες;

**Κος Λι:** Άντρες. ....

**Ερευνητής:** Τώρα ... άντρες [φυλακισμένους] Φάλουν Γκονγκ, πόσους από αυτούς έχετε;

**Κος Λι:** Επτά, οκτώ, .... έχουμε [τουλάχιστον] πέντε, έξι τώρα.

**16 Μαρτίου 2006: Κέντρο Μεταμοσχεύσεων Ήπατος του**

**Πανεπιστημιακού Νοσοκομείου Τζιαοτόνγκ της πόλης Σανγκάι.**

**Ερευνητής:** Θέλω να μάθω πόσο [οι ασθενείς] πρέπει να περιμένουν [για μεταμόσχευση ήπατος].

**Δρ. Ντάι:** Η παροχή οργάνων που έχουμε, έχουμε κάθε μέρα. Τις κάνουμε κάθε μέρα.

**Ερευνητής:** Θέλουμε φρέσκους, ζωντανούς.

**Δρ. Ντάι:** Είναι όλοι ζωντανοί, όλοι ζωντανοί...

**Ερευνητής:** Πόσες [μεταμοσχεύσεις ήπατος] έχετε κάνει;

**Δρ. Ντάι:** Έχουμε κάνει 400 με 500 ... Το κυριότερο είναι να έρθετε και να έχετε έτοιμα τα λεφτά.

**Ερευνητής:** Πόσο κοστίζει;

**Δρ. Ντάι:** Εάν όλα πάνε καλά, είναι περίπου 150.000 Γιουάν... 200.000 Γιουάν.

**Ερευνητής:** Πόσο πρέπει να περιμένω;

**Δρ. Ντάι:** Πρέπει να ελέγξω τον τύπο του αίματός σας... Εάν έρθετε σήμερα, ίσως να μπορώ να το κάνω για εσάς μέσα σε μία εβδομάδα.

**Ερευνητής:** Έμαθα ότι κάποια [όργανα] έρχονται από αυτούς που ασκούν Φάλουν Γκονγκ, αυτούς που είναι πολύ υγιείς.

**Δρ. Ντάι:** Ναι έχουμε τέτοιους. Αλλά δεν μπορώ να μιλήσω ανοιχτά από το τηλέφωνο.



# Φορείς Πολιτισμού

Αναβιώνοντας τις αξίες του παρελθόντος της Κίνας, το Φάλουν Γκονγκ προσφέρει νέες δυνατότητες για να είναι κάποιος «Κινέζος» κατά τον 21ο αιώνα.

**Ρ**ωτήστε κάποιον Δυτικό για το τι συνειρμούς κάνει όταν ακούει «κινέζικος πολιτισμός» και πιθανώς να λάβετε μια σειρά από απαντήσεις.

Κουγκ-φου Πάντα. Τσάι.

Καλλιγραφία. Το Σινικό Τείχος. Κομφούκιος. Μουλάν.

Όμως αυτό που λείπει από την λίστα όλων είναι η πιο σημαντική και δραματική ενσάρκωση του κινεζικού πολιτισμού σήμερα: το Φάλουν Γκονγκ.

Λίγοι στη Δύση έχουν ακούσει για την πνευματική εξάσκηση και ούτε ξέρουν πολλά για το πώς εξασκείται.

Λίγοι γνωρίζουν τη συναρπαστική ματιά στον κόσμο της κλασικής Κίνας που το Φάλουν Γκονγκ παρέχει, ή την τραγική ιστορία που έχει να πει, της πολιτισμικής δίνης –ή του χάους– της σύγχρονης Κίνας.

Κι όμως στην αυξανόμενη δημοτικότητα του Φάλουν Γκονγκ δεν υπάρχει τίποτα λιγότερο από την ελπίδα για πολιτισμική αναγέννηση – για έναν νέο τρόπο τού να είναι κανείς «Κινέζος» κατά τον 21ο αιώνα, δηλαδή ριζωμένος στην κλασική παράδοση αλλά ταυτόχρονα εντελώς προοδευτικός.

## Ριζωμένο στο παρελθόν

Παρότι το Φάλουν Γκονγκ δεν έγινε γνωστό στο κινέζικο κοινό μέχρι το 1992, η καταγωγή του εκτείνεται στο μακρινό παρελθόν.

Το πιο αναγνωρίσιμο χαρακτηριστικό του Φάλουν Γκονγκ –οι χαρακτηριστικές κινήσεις του– προέρχονται από τους πρώτους αιώνες της καταγραμμένης κινέζικης ιστορίας.

Οι ασκήσεις διαλογισμού θα ήταν πολύ γνώριμες –στη μορφή τους, αν όχι στις λεπτομέρειές τους– στους κατοίκους της Κίνας της Εποχής του Χαλκού.

Από τουλάχιστον την εποχή του Κομφούκιου και της Δυναστείας Τζου, οι σελίδες της κινέζικης γνώσης περιέχουν ιστορίες πνευματικών όντων με σπουδαία επιτεύγματα των οποίων τα σώματα, μέσα από δεκαετίες διαλογιστικής εξάσκησης, είχαν μεταμορφωθεί σε άφθαρτη ύλη.

Παράλληλα, οι κύριες διδαχές του Φάλουν Γκονγκ για την Αλήθεια, την Καλοσύνη και την Ανεκτικότητα, απηχούν σε όλα τα γραπτά των σοφών και των λογίων της Κίνας από τους πρώτους αιώνες.

Η μέθοδος του της «προσωπικής καλλιέργειας» είναι μέρος της ίδιας παράδοσης με την πρώιμη Ταοϊστική και Βουδιστική φιλοσοφία, ενώ η κατεύθυνσή του είναι ομοίως υπερβατική—φιλοδοξώντας σε ένα είδος αρμονίας με τον κόσμο που μπορεί να επιτευχθεί μέσα από ενάρετη ζωή, μεταμόρφωση του σώματος και βαθύτερη πνευματική επίγνωση.

Με μία λέξη, το Φάλουν Γκονγκ είναι εντελώς κινέζικο.

## Εναρμόνιση

Αυτό δεν σημαίνει ότι το Φάλουν Γκονγκ είναι με κάποιον τρόπο αναχρονιστικό σε μία σύγχρονη Κίνα. Αντιθέτως ταιριάζει απόλυτα.

Ο ανεξέλεγκτος καταναλωτισμός στην Κίνα έχει εδώ και καιρό αντικαταστήσει τα Κομφουκιανικά ιδεώδη της αυστηρής απλότητας. Για πολλούς, οι ελπίδες για επικερδείς καριέρες είναι πιο ελκυστικές από τα υψηλά ιδεώδη περί φώτισης.

Αλλά παρόλα αυτά το Φάλουν Γκονγκ έχει αποδειχτεί εξαιρετικά δημοφιλές στο κοινό της σύγχρονης Κίνας, όπως έχει φανεί από την ραγδαία ανάπτυξη του τη δεκαετία του '90 στην Κίνα: σε μόλις επτά χρόνια απέκτησε περισσότερους από 100 εκατομμύρια ασκούμενους.

Οτιδήποτε σχετικό με το Φάλουν Γκονγκ είχε αντίκτυπο σε ανθρώπους παντού, κάθε είδους. Μια τυπική συγκέντρωση τα πρωινά στα πάρκα (το Φάλουν Γκονγκ συχνά εξασκείται σε εξωτερικούς χώρους, στον καθαρό αέρα) της Κίνας, θα περιλάμβανε ανθρώπους κάθε είδους, από φοιτητές και καθηγητές μέχρι οδοκαθαριστές, ερευνητές επιστήμονες και ηλικιωμένους.

Δεν μιλούσε μόνο στους ανθρώπους, αλλά τους ενέπνεε. Οι άνθρωποι μαζεύονταν στα πάρκα και στα σπίτια τους από δική τους πρωτοβουλία, ελεύθερα, ερχόμενοι μαζί για να δημιουργήσουν μια αυθόρμητη κοινότητα.

Και όχι μόνο στην Κίνα, αλλά σε όλον τον κόσμο και σε όλη την κινέζικη διασπορά.

## Ανανέωση

Το Φάλουν Γκονγκ άγγιξε μια χορδή βαθιά στην ψυχή των Κινέζων. Ήταν κάτι αυθεντικά κινέζικο. Και κινέζικο, την εποχή που στην Κίνα τίποτα άλλο δεν ήταν πια.

Ειδικά, το δόγμα του Κομμουνιστικού Κόμματος.

Το Φάλουν Γκονγκ παρείχε έναν εναλλακτικό τρόπο να είναι κάποιος κινέζος. Έναν τρόπο τού να βασίζεσαι στις υψηλότερες αξίες της αρχαιότητας –όπως η αλήθεια, η καλοσύνη και η ανεκτικότητα– και ενισχυμένο από αιώνες συγκεντρωμένης γνώσης και πρακτικής.

Παράλληλα, οι σωματικές ασκήσεις του, παρέχουν στον σύγχρονο πολίτη ένα ισχυρό εργαλείο για την αντιμετώπιση των εντάσεων και των στερήσεων ενός τοξικού κόσμου.

Αλλά το πιο σημαντικό, έκανε αυτές τις αξίες και αυτό το μονοπάτι ελκυστικό – χωρίς να προσκρούεται με την σύγχρονη ευαισθησία ή τον τρόπο ζωής, όπως φάνηκε με τη ραγδαία ανάπτυξή του.

Πετυχαίνοντάς το αυτό, το Φάλουν Γκονγκ ανανέωσε τη δυνατότητα τού τι σημαίνει να είναι κάποιος «Κινέζος» στη νέα χιλιετία, προσφέροντας έναν τρόπο ύπαρξης που ενώ κοιτάζει προς τα εμπρός ταυτόχρονα είναι βασισμένος στη δύναμη του πολιτισμού του παρελθόντος.

Το Φάλουν Γκονγκ, εν ολίγοις, ανανέωσε έναν πολιτισμό –επαναφέροντας στη ζωή αυτό που ο κομμουνισμός προσπάθησε να καταστρέψει.

Είναι μια εκπληκτική ευκαιρία, μια ευκαιρία που δεν πρέπει να χαθεί.



## Η Επιλογή

Φίλε μου,

Αυτό για το οποίο μιλώ είναι η ελπίδα που για καιρό έχεις στην καρδιά σου

Η αλήθεια μπορεί να ανοίξει τις πραγματικές σκέψεις των ανθρώπων

Όταν η μνήμη σας που από καιρό έχει θαφτεί από την σκόνη αποκαλυφθεί

Ο πανάρχαιος όρκος σας θα σας οδηγήσει στην εκπλήρωση

Μην παραπλανήστε από τα ψέματα της δίωξης

Η γνώση της αλήθειας είναι το κλειδί στη ζωή σας

Ελπίζω όλες οι ζωές να μπορέσουν να ξεφύγουν από την καταστροφή

Εν μέσω του καλού και του κακού, τα θεία όντα εκπληρώνουν τις υποσχέσεις τους

Λι Χονγκτζί

Δάσκαλος του Φάλουν Γκονγκ  
30 Απριλίου 2006





Ένας Αμερικανός μαθητής του Φάλουν Γκονγκ ασκεί τον διαλογισμό, μια άσκηση που εμπεριέχει πολλούς αιώνες κινεζικού πολιτισμού.

## Μια βαθύτερη σύνδεση

Για πολλούς στη Δύση, το Φάλουν Γκονγκ εξυπηρετεί ως παράθυρο σε έναν ξεχασμένο πολιτισμό

Όπως πολλοί άνθρωποι στην Αμερική, ο Μάικλ ένωσε μια σύνδεση με τον κινεζικό πολιτισμό.

Διαλογισμός, Τσάι, Μουσική από Έρχου. Όλα αυτά τον άγγιζαν.

Τόσο πολύ, που ένας βέρος Νεοϋορκέζος ξεκίνησε τα Κινεζικά και έκανε προχωρημένου επιπέδου μαθήματα στο κολέγιο πάνω στην κινεζική ιστορία και την λογοτεχνία. Ταξίδεψε ακόμα και στην Κίνα μόλις αποφοίτησε.

Όμως μόνο αφότου μελέτησε το Φάλουν Γκονγκ αυτός ο απόφοιτος αμερικανικού πανεπιστημίου, ένωσε ότι μπορούσε «να εκτιμήσει πραγματικά» τον κινεζικό πολιτισμό.

«Άρχισα να γνωρίζω τον πολιτισμό σε ένα εντελώς διαφορετικό επίπεδο», είπε.

«Το Φάλουν Γκονγκ μου επέτρεψε να δω ότι υπάρχει αυτή η εμβριθής πνευματική διάσταση σε αυτόν τον πολιτισμό, είτε όσον αφορά την έννοια της «αρετής», είτε το πώς πραγματοποιείται η ζωγραφική τοπίου, είτε του πώς

**«Αντιλήφθηκα ότι ο κινεζικός πολιτισμός δεν ήταν μόνο παγόδες, αγάλματα του Βούδα και ξυλάκια φαγητού».**

διπλώνεις τα πόδια σου για διαλογισμό. Και αυτό είχε αντίκτυπο στη ζωή μου με απτούς τρόπους, όπως όταν οι άνθρωποι άρχισαν να παρατηρούν το πόσο ήρεμος ήμουν πλέον».

Πολλοί Κινέζοι ήταν έκπληκτοι με το πόσο είχε συνδεθεί με τον πολιτισμό τους και τις βαθύτερες πτυχές του.

«Μου άνοιξε παντός είδους πόρτες και συνδιαλλαγές» είπε.

Ο Λανς, προϊστάμενος τμήματος από το Κολοράντο, ανακάλυψε ότι το Φάλουν Γκονγκ «εξύψωσε» τον κινεζικό πολιτισμό στα μάτια του. Στο μεγαλύτερο μέρος της ζωής του, ο κινεζικός πολιτισμός τού φαινόταν

κάπως κιτς.

Αυτό άλλαξε με το Φάλουν Γκονγκ. «Αντιλήφθηκα ότι ο κινεζικός πολιτισμός δεν είναι μόνο παγόδες, αγάλματα του Βούδα, και ξυλάκια φαγητού».

«Είναι πολύ περισσότερο ένα εμβριθές σύμπλεγμα φιλοσοφιών, ευπρέπειας και τρόπων για να συμπεριφερόμαστε στους άλλους».

Το Φάλουν Γκονγκ ωφέλησε τον Λανς με τουλάχιστον έναν εντελώς απροσδόκητο τρόπο.

Τα πεθερικά του, που ήταν Ταιβανέζοι, ήταν αρχικά ενάντια στο να παντρευτεί την κόρη τους. Ήταν πεπεισμένοι ότι ο Λανς ήταν «πολύ Αμερικανός».

Όλα αυτά όμως άλλαξαν, όταν οι γονείς είδαν μια φωτογραφία του να κάνει τον διαλογισμό του Φάλουν Γκονγκ. Αμέσως άρχισαν να τον σέβονται.

«Η αντιμετώπισή τους άλλαξε εντελώς ξαφνικά», θυμάται ο Λανς.

Έξι μήνες αργότερα, ήταν ευτυχισμένοι και παντρεμένοι.

## Σύντροφε Κομφούκιε;

Ενώ το Κόμμα σπεύδει να εκμεταλλευτεί τον κινεζικό πολιτισμό, η αλήθεια είναι ότι: δεν είναι και πολύ κινεζικό

Ο Κομφούκιος είναι παντού αυτές τις μέρες.

Πλήθη χορευτών ντυμένοι όπως ο Κομφούκιος παρήλασαν κατά την τελετή έναρξης των Ολυμπιακών του Πεκίνου σε ένα συγχρονισμένο θέαμα.

Το άγαλμά του στήθηκε στην Πλατεία Τιενανμέν τον περασμένο χρόνο, απέναντι από ένα σημαντικό κυβερνητικό κτίριο.

Ινστιτούτα που φέρουν το όνομα του, και που χρηματοδοτούνται από το κινεζικό κράτος, εμφανίζονται σε πανεπιστήμια όλου του κόσμου.

Φαίνεται ότι είναι καλή εποχή για τον φιλόσοφο που έχει μετατραπεί σε πρόσβη πολιτισμού. Προφανώς έχει βρει το πολιτικό κοινό που ήθελε να έχει, αλλά που ποτέ δεν κέρδισε, στον καιρό του.

Αλλά αν κοιτάξουμε κάτω από την επιφάνεια, κάτι δεν πάει καλά. Λείπουν πράγματα. Μεγάλα τμήματα της φιλοσοφίας του Κομφούκιου λείπουν. Η φωνή του έχει αλλαχτεί.

Έχουν φύγει οι προτροπές για μια ζωή απλότητας και λιτότητας, χαράς στις τελετουργικές διαδικασίες των ιεραρχικών σχέσεων, της ευλάβειας προς τον «ουρανό».

Έχει φύγει και η κριτική της καταπιεστικής εξουσίας. Ήταν ο Κομφούκιος άλλωστε, που δήλωνε στους μαθητές του: «Η τυραννία είναι χειρότερη από έναν ανθρωποφάγο τίγρη».

Αποκαλέστε το Κομφούκιος Light. Ο σοφός είναι ταυτόχρονα παντού, αλλά και πουθενά.

Οι κομμουνιστές ιδεολόγοι έχουν επιλεκτικά αφαιρέσει όλα τα άβολα κομμάτια του Κομφουκιανικού δόγματος προτιμώντας την παρωδία ενός παππούλη που έχει κάτι για όλους, αλλά δεν απειλεί κανέναν.

Η αλλαγή όμως πάει πέρα από μια απλή ενημέρωση. Αποτελεί οικειοποίηση για πολιτικούς σκοπούς.

Εκθέτει επίσης ένα μεγαλύτερο, πιο ανησυχητικό ερώτημα: μπορεί ο παραδοσιακός κινεζικός πολιτισμός να συμβιώσει με μια Κίνα της οποίας ηγείται το Κομμουνιστικό Κόμμα; Η πιο συγκεκριμένα, θα το επιτρέψει το Κόμμα;

Ψάχνοντας απάντηση, υπάρχει ένα πράγμα που πρέπει να έχουμε κατά νου: το κυβερνών κόμμα της Κίνας δεν είναι και πολύ κινεζικό.

Και το γνωρίζει.

Η κομμουνιστική ιδεολογία της Κίνας σφυρηλατήθηκε στη Σοβιετική Ρωσία, και γεννήθηκε από το χωνευτήρι της Μαρξιστικής – Λενινιστικής σκέψης – την Ευρώπη. Στις αρχές του 20ου αιώνα, το

αθείστικο του δόγμα και οι βίαιες τάσεις του εισήχθησαν και επιβλήθηκαν στον πανάρχαιο πολιτισμό της Κίνας.

Ήταν ένας φρικτός συνδυασμός. Αξίες που ίσχυαν επί αιώνες, όπως η ευπρέπεια, η αρμονία, η καλοσύνη και ο σεβασμός για τους γηραιότερους, ανατράπηκαν. Η «πάλη» έγινε η νέα «κοινή γλώσσα» και η βία το σήμα κατατεθέν του.

Υπό τον Μάο, οι επιθέσεις κατά του πολιτισμού ήταν απροκάλυπτες. Οι κινέζοι πολίτες παρακινούνταν να

**Ο Κομφούκιος δεν θα ήταν ευχαριστημένος**

«διαλύσουν τον παλιό κόσμο» της παραδοσιακής Κίνας. Βουδιστικοί ναοί κατεδαφίστηκαν, αγάλματα του Κομφούκιου καταστράφηκαν με βαριοπούλες. Κλασικά λογοτεχνικά έργα κάηκαν σε όργια «επαναστατικού» ζήλου.

Παρόλο που τα σφυριά δεν φαίνονται πια σήμερα, η δυσφορία με τον κινεζικό πολιτισμό είναι ακόμα εκεί.

Τα περισσότερα από αυτά που οι σύγχρονοι ηγέτες της Κίνας ενστερνίζονται είναι εκ διαμέτρου αντίθετα στις αξίες, τις ιδέες και τα ιδανικά χιλιετιών κινεζικού πολιτισμού.

Αποκαλυπτικό είναι το ερώτημα: Πώς

αισθάνεται το Κόμμα όταν αυθεντικές εκφράσεις του κινεζικού πολιτισμού αναδύονται αυτόνομα, χωρίς την διαμεσολάβηση ή την εποπτεία του Κόμματος Απειλούμενο.

Παρατηρείστε τις παράδοξες προσπάθειες του Κόμματος να εμποδίσει το σύνολο κλασικού κινεζικού χορού «Shen Yun Performing Arts». Το καλλιτεχνικό αυτό σύνολο προσπαθεί να επαναφέρει στη ζωή τον κλασικό κινεζικό πολιτισμό, ενώ το Κόμμα προσπαθεί να πιέσει τα θέατρα όλου του κόσμου να ακυρώσουν τις παραστάσεις του.

Ή σκεφτείτε την αντίθεση με την Ταϊβάν – μια χώρα με την πολιτισμική παράδοση της Κίνας που δεν διοικείται από το Κομμουνιστικό Κόμμα. Εκεί, το «Shen Yun» δεν αντιμετωπίζει την καταστολή αλλά αντιθέτως το υποδέχονται με τους επαίνους των επισήμων.

Όλα αυτά ρίχνουν νέο φως στην αντίθεση του Κόμματος με το Φάλουν Γκονγκ.

Οι ηγέτες του Κόμματος είδαν στο Φάλουν Γκονγκ το αντίθετο τους: ένα σύνολο ιδεών και πρακτικών που έχουν σφυρηλατηθεί στην

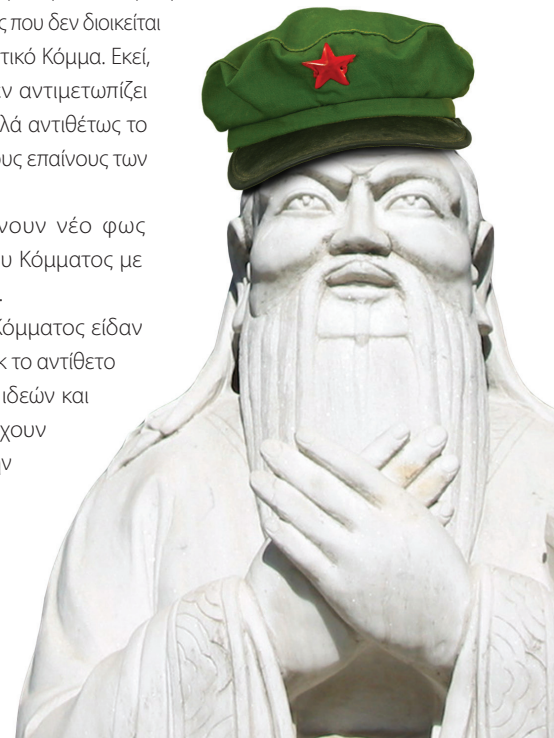
αρχαία Κίνα, αλλά παρόλα αυτά έχουν απήχηση στην καρδιά και τον νου του σύγχρονου ανθρώπου.

Ήταν όλα όσα το Κόμμα δεν ήταν.

Οι διδασκαλίες του Φάλουν Γκονγκ πάνω στην αλήθεια, την καλοσύνη και την ανεκτικότητα βελτίωσαν την κινεζική κοινωνία και ενέπνευσαν τον αλtruισμό, την ευγένεια και την ανθρωπιά.

Το δόγμα του Κόμματος και η ιδεολογία του περί «πάλης», από την άλλη, πυροδοτούσε τη διαφθορά, τη μισαλλοδοξία και πράξεις φρικτής βίας.

Ο Κομφούκιος δεν θα ήταν ευχαριστημένος.







Ένας πολύχρωμος «Χορός του Δράκου» ήταν κομμάτι του εορτασμού της Παγκόσμιας Ημέρας Φάλουν Ντάφα στην Πλατεία UNION στην πόλη της Νέας Υόρκης. Η ετήσια εκδήλωση προσελκύει χιλιάδες θεατές.



Ένα μέλος της «Μπάντας της Θείας Γης» που αποτελείται από ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ χαλαρώνει μετά την παρέλαση. Η μπάντα έχει πάρει πολλές επευφημίες για τις παρουσιάσεις της.



Η Θεά της Δικαιοσύνης εμφανίστηκε στην Αθήνα στην Λαμπαδηδρομία Ανθρώπινων Δικαιωμάτων καλώντας για δικαιοσύνη στην Κίνα.

## Πρόσωπα του Φάλουν Γκονγκ

Παρόλο που το Φάλουν Γκονγκ ξεκίνησε στην Κίνα, στην 20ετή πορεία του από τη σύστασή του στο κοινό αναπτύχθηκε τόσο ώστε είναι ένα διεθνές φαινόμενο. Από τα πάρκα του Παρισιού έως τις συνοικίες του Μπρούκλιν, το Φάλουν Γκονγκ είναι παντού. Οι ασκούμενοί του εμπνέονται από την κεντρική αρχή της εξάσκησης, την συμπόνια, ώστε να ανταποδίδουν στην κοινωνία και να βοηθούν τους άλλους. Ένας τεράστιος αριθμός αναγορεύσεων, βραβείων και επίσημων διακρίσεων μαρτυρούν τα οφέλη του Φάλουν Γκονγκ στην κοινωνία και στις ζωές των ατόμων. Οι εικόνες που παρατίθενται εδώ παρέχουν ένα μωσαϊκό των πολλών τρόπων που οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ ζουν και μοιράζονται την εξάσκηση τους.

«Αυτή η ομάδα ανεβάζει ολόκληρη την παρέλαση σε ένα πολύ υψηλότερο επίπεδο».

Θεατής της παρέλασης



Ντυμένες στα λευκά – το κινέζικο χρώμα του πένθους – οι συμμετέχουσες σε αυτή την πομπή τιμούν τους άδικους θανάτους των ασκούμενων στην Κίνα.





Μία μικρούλα συμμετέχει με στάση διαλογισμού σε μια εκδήλωση του Φάλουν Γκονγκ.

Περισσότεροι από 10.000 συγκεντρώθηκαν για να περπατήσουν σε αυτή την πορεία, το 2011, με σκοπό να ενθαρρύνουν τους Κινέζους πολίτες να δουν πέρα από τα ψεύδη του Κινεζικού Κομμουνιστικού Κόμματος και να αποστασιοποιηθούν από το τυρανικό του καθεστώς.



Το Φάλουν Γκονγκ έχει λάβει εκατοντάδες βραβεία, αναγορεύσεις και άλλες επίσημες αναγνωρίσεις (όπως απεικονίζονται εδώ) για τη συνεισφορά του στην κοινωνία και τις ζωές των ασκουμένων του.

*Το Φάλουν Γκονγκ έχει λάβει εκατοντάδες βραβεία και αναγνωρίσεις για τη συνεισφορά του στην κοινωνία.*



Ένας κύριος συγκινείται από τους πίνακες των καλλιτεχνών του Φάλουν Γκονγκ, οι οποίοι έντονα παρουσιάζουν το θάρρος, την πίστη και την ελπίδα καθώς και τις αδικίες στην Κίνα.

Με δυνατά τύμπανα και πολύχρωμα κοστούμια, ο παραδοσιακός κινέζικος πολιτισμός αναβιώνει σε γιορτινή μορφή όπως σε αυτήν την παρέλαση στην Ταϊπέι της Ταϊβάν. Οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ αναζωπυρώνουν τον κλασικό πολιτισμό της Κίνας.



# Μια συστηματική καταστολή 100 εκατομμυρίων ανθρώπων

Πώς οι ασκούμενοι του Φάλου Γκονγκ έγιναν η μεγαλύτερη ομάδα φυλακισμένων συνείδησης της Κίνας, αν όχι του κόσμου ολόκληρου

— εκίνησε στα μέσα της νύχτας της 20ης Ιουλίου 1999. Σε όλη την Κίνα — κάτω από το πέπλο του σκότους, η αστυνομία έσυρε εκατοντάδες ανθρώπους από τα κρεβάτια τους σε κέντρα κράτησης και φυλακές. Πολλοί ξυλοκοπήθηκαν και κάποιοι πέθαναν από τα βασανιστήρια.

Τι έκαναν; Τίποτα περισσότερο από την εξάσκηση του Φάλου Γκονγκ, μια παραδοσιακή μορφή κινέζικης εξάσκησης και διαλογισμού η οποία είχε γίνει ιδιαίτερος δημοφιλής.

Η αστυνομία εκτελούσε εντολές άνωθεν, από τον επικεφαλής του Κομμουνιστικού κόμματος Τζιανγκ Ζεμίν, ο οποίος διέταξε να συντριφτεί η ομάδα. Κατά γενική ομολογία ο Τζιανγκ ζήτησε τη δημοφιλή εξάσκηση — οι αποδοί της αριθμούσαν τα 100 εκατομμύρια — έτσι θέλησε να κάνει επίδειξη ισχύος.

Δύο ημέρες αργότερα, στις 22 Ιουλίου, το Φάλου Γκονγκ απαγορεύτηκε σε όλη τη χώρα, σηματοδοτώντας την επίσημη έναρξη μιας εκστρατείας βίας στην Κίνα η οποία συνεχίζεται για περισσότερο από μια δεκαετία και χαρακτηρίσε εκατομμύρια πολίτες, μη έχοντας σχέση με την πολιτική, εχθρούς του κράτους.

Ο Τζιανγκ διακήρυξε ότι «κανένα μέσο δεν είναι υπερβολικό» όσον αφορά την «εξάλειψη του Φάλου Γκονγκ». Ως σήμερα περισσότεροι από 3.500 χιλιάδες θάνατοι έχουν καταγραφεί, οι περισσότεροι λόγω βασανιστηρίων στη φυλακή. Εκατοντάδες χιλιάδες υποφέρουν στις φυλακές της Κίνας και στα στρατόπεδα εργασίας, κρατούμενοι παράνομα. Η σωματική κακοποίηση, ο βιασμός και η καταναγκαστική εργασία είναι ρουτίνα. Διαπερνώντας κάθε πτυχή της κοινωνίας, η δίωξη χαρακτηρίζεται απ' το τεράστιο εύρος και την έντασή της.

Ο Ζορζ-Ανρί Μποτιέ, δικηγόρος ανθρωπίνων δικαιωμάτων ο οποίος εκδίωξε δικαστικά τον Χίλιανό δικτάτορα Αγκουστό Πινοσέτ και τους υπαίτιους της γενοκτονίας της Ρουάντα, αποκάλυψε τη δίωξη «ένα τραγικό είδος γενοκτονίας».

Τα ακόλουθα είναι τα κυριότερα χαρακτηριστικά της καταστολής:

## Προπαγάνδα και εκστρατείες μίσους

Πολλά εκατομμύρια δολάρια έχουν δαπανηθεί για την υπερφόρτωση των δελτίων ειδήσεων της Κίνας, των ραδιοφώνων και του τύπου με δυσφημιστική προπαγάνδα. Η πρόθεση είναι διττή: πρώτον, να παραμορφώσουν και να δαιμονοποιήσουν το Φάλου Γκονγκ ώστε να στρέψουν την κοινή γνώμη εναντίον του και, δεύτερον να κρύψουν τις παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων της Κίνας παρουσιάζοντας την καταστολή ως ανθρωπινή, ευεργετική και αναγκαία για την «κοινωνική τάξη».

## Το καθεστώς της Κίνας

«έχει προσπαθήσει

συστηματικά να

εξαλείψει την

εξάσκηση και όσους

την ακολουθούν... .

μέσα από οργανωμένη

πλύση εγκεφάλου,

βασανιστήρια και

δολοφονία»

Κογκρέσο των Ηνωμ. Πολιτειών

Είναι πολύ δύσκολο για κάποιον στη Δύση να φανταστεί την έκταση. Παιδιά σχολικής ηλικίας αναγκάζονται να διαβάσουν επινοήσεις γεμάτες μίσος στα σχολικά βιβλία. Οι εισαγωγικές εξετάσεις για το γυμνάσιο περιλαμβάνουν ερωτήσεις που επικρίνουν το Φάλου Γκονγκ. Χώροι εργασίας περιλαμβάνουν υποχρεωτικές «συνεδρίες μελέτης». Και ενώ τα κρατικά μέσα δεν είναι τόσο ενεργά όσο πριν από μια δεκαετία εκπέμποντας μια ατελείωτη σειρά δυσφημιστικών εκπομπών, τα κατά-

λοιπα αυτών των αναφορών παραμένουν ενσωτωμένα στα μυαλά των Κινέζων.

## Έλεγχος πληροφοριών

Το καθεστώς της Κίνας έχει προχωρήσει ακόμα πιο πέρα από μόνο τον έλεγχο των εκπομπών της τηλεόρασης για το Φάλου Γκονγκ. Όλα τα βιβλία, οι κασέτες, τα βίντεο, τα φυλλάδια και τα στοιχεία που αναφέρονται θετικά για το Φάλου Γκονγκ είναι απαγορευμένα.

Μη προπαγανδιστικοί δικτυακοί τόποι που αναφέρουν το Φάλου Γκονγκ έχουν αποκλειστεί. Αναρτήσεις σε κινέζικα μπλογκ διαγράφονται συστηματικά. Τα τηλέφωνα των ανθρώπων που είναι γνωστό ότι εξασκούν Φάλου Γκονγκ είναι παγιδευμένα και η ηλεκτρονική τους αλληλογραφία παρακολουθείται.

Εκείνοι που αντιτίθενται έντονα στην «αντι-Φάλου Γκονγκ» εκστρατεία του Κόμματος υφίστανται σκληρή αντίδραση και κάποιοι έχουν φυλακιστεί για περισσότερο από δέκα χρόνια απλά επειδή επισκέφτηκαν απαγορευμένες ιστοσελίδες του Φάλου Γκονγκ και εκτύπωσαν το περιεχόμενό τους.

## Παρακάμπτοντας τον νόμο

Το νομικό σύστημα προσφέρει ελάχιστη προστασία. Αμφισβητήσιμοι νόμοι δημιουργήθηκαν για να τιμωρήσουν αναδρομικά τους ασκούμενους του Φάλου Γκονγκ. Επιτροπές του Κομμουνιστικού Κόμματος ελέγχουν τους δικαστές ώστε να στέλνουν τους ασκούμενους στις φυλακές ύστερα από εικονικές δίκες.

Τις περισσότερες φορές οι αρχές δεν μπαίνουν καν στον κόπο να καλυφτούν με το προσωπείο της νομιμότητας. Η αστυνομία απαγάγει ασκούμενους από τα σπίτια τους — 8.000 κρατήθηκαν λίγο πριν τους Ολυμπιακούς του Πεκίνου. Πολλοί στάλθηκαν σε στρατόπεδα εργασίας με γραφειοκρατικές εντολές.

## Στρατόπεδα «αναμορφωτικής» εργασίας

Αυτά τα «αναμορφωτικά» στρατόπεδα — η κινέζικη απάντηση στα Σοβιετικά Γκούλαγκ — είναι οι βασικοί χώροι που κρατούνται ασκούμενοι του Φάλου Γκονγκ. Σε ορισμένες περιπτώσεις ένα μόνο στρατόπεδο έχει εκατοντάδες.

Κάτω από απάνθρωπες συνθήκες, τα θύματα εξαναγκάζονται να κάνουν βαριά εργασία έως και 18 ώρες την ημέρα. Εκείνοι που καταρρέουν, αποτυγχάνουν να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις ή δεν συμμορφώνονται, συνήθως ξυλο-



ΑΠΟΣΙΩΠΗΣΗ: Παρόνομες συλλήψεις, λογοκρισία και βία κατά των γυναικών είναι μόνο τρεις από τις πολλές τακτικές που χρησιμοποιούνται από τις κινεζικές αρχές.

κοπούνται, βασανίζονται ή λιμοκτονούν. Εκατοντάδες έχουν πεθάνει σε αυτά τα στρατόπεδα.

## Εξαναγκασμός και πλύση εγκεφάλου

Το κομμάτι της εμπειρίας της «αναμόρφωσης» αναφέρεται στην προσπάθεια εξαναγκασμού «αποκήρυξης» του Φάλου Γκονγκ. Αλλά τα θύματα δεν περιορίζονται σε αυτά που είναι μόνο έγκλειστα στα στρατόπεδα. Όλοι οι ασκούμενοι είναι στόχοι για πλύση εγκεφάλου που σημαίνει να καταστρέψουν την ίδια την ταυτότητα του ατόμου και να αναπρογραμματίσουν το μυαλό του. Αυτοί που αρνούνται να εγκαταλείψουν τα πιστεύω τους απειλούνται με απώλεια της δουλειάς τους, της σύνταξής τους, του σπιτιού και της ελευθερίας τους.

Το 2010 το Κόμμα αναζωπύρωσε αυτές τις προσπάθειες, δρομολογώντας μια τριετή εκστρατεία η οποία είχε ως αποτέλεσμα χιλιάδες σε όλη την χώρα να μεταφερθούν σε ειδικές τάξεις πλύσης εγκεφάλου που συχνά πραγματοποιούνταν σε ξενοδοχεία, οίκους ευγηρίας ακόμη και σε βουδιστικούς ναούς. Κατά την προφυλάκιση βασανίζονται και στερούνταν τον ύπνο μέχρι να «μαλακώσουν».

## Βία κατά των γυναικών

Μία από τις πιο ανησυχητικές πτυχές της εκστρατείας είναι το πόσο συχνά οι γυναίκες ασκούμενες κακοποιούνται

σεξουαλικά — περιλαμβάνοντας το ηλεκτροσόκ με ηλεκτροφόρα καλώδια στο στήθος τους, ακόμη και τον βιασμό τους από τους φύλακες. Σε πολλές γυναίκες οι αρχές τερμάτισαν βίαια τις εγκυμοσύνες τους επειδή ήθελαν να παρατείνουν τη φυλακισή τους.

## Ζώντας στο άκρο

Υπάρχουν πολλά περισσότερα, ανείπωτα, που δεν γνωρίζουμε. Εκτεταμένα στοιχεία βίαιης αφαίρεσης οργάνων από κρατούμενους του Φάλου Γκονγκ έχουν προκύψει (βλ. «αφαίρεση οργάνων», σελίδα 9), αλλά η πλήρης έκταση των εγκλημάτων δεν είναι ακόμη γνωστή.

Εν τω μεταξύ, δεκάδες εκατομμύρια ζωές υφίστανται ζημία που δεν φαίνεται πιθανό να επιδιορθωθεί σύντομα. Πολλοί ισορροπούν σε μια λεπτή κλωστή, είναι μόνο ένα χτύπημα στην πόρτα μακριά από την παράνομη καταδική. Μία ημέρα μακριά από άλλη μία βίαιη ανάκριση. Ένα χτύπημα ή ένα ηλεκτροσόκ μακριά από το θάνατο. Αν και οι πολιτικές δυναμικές στην Κίνα είναι χαοτικές και μεταβαλλόμενες, η εκστρατεία εναντίον του Φάλου Γκονγκ συνεχίζεται μέχρι σήμερα.

Όμως μέσα σε τόσο σκοτάδι η ελπίδα παραμένει. Φωλιάζει στις καρδιές αποφασισμένων ανθρώπων. Ενδυναμωμένοι από την πίστη τους, συνεχίζουν να αντέχουν, να αντιστέκονται και να ζητούν τη βοήθεια μας.

Ας απαντήσουμε.

## Βασικοί αριθμοί της δίωξης

- **100 εκατομμύρια** άνθρωποι ασκούσαν Φάλου Γκονγκ, όταν άρχισε η δίωξη το 1999.
- **Εκατομμύρια** Κινέζοι έχουν από τότε απαχθεί, φυλακιστεί, βασανιστεί, απολυθεί από τις εργασίες τους, αποβληθεί από το σχολείο ή έμειναν άστεγοι επειδή ασκούσαν Φάλου Γκονγκ.
- **450.000-1.000.000** ασκούμενοι του Φάλου Γκονγκ κρατούνται παράνομα σε στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας, φυλακές και κέντρα κράτησης ανά πάσα στιγμή. Είναι η μεγαλύτερη ομάδα κρατούμενων συνείδησης στην Κίνα, αν όχι τον κόσμο.
- **Πάνω από 80.000** περιπτώσεις βασανισμών έχουν καταγραφεί.
- **Χιλιάδες** έχουν θανατωθεί.

## Νεαρά και ηλικιωμένα θύματα



Ο 42 χρόνος Γιου Τζόου ήταν ένας δημοφιλής λαϊκός μουσικός από το Πεκίνο. Στις 26 Ιανουαρίου 2008, αυτός και η σύζυγός του συνελήφθησαν από την αστυνομία στο δρόμο προς το σπίτι τους διότι είχαν υλικό του Φάλου Γκονγκ στην τσάντα τους. Μέσα σε έντεκα ημέρες από τη σύλληψή του, ο Γιου Τζόου βασανίστηκε μέχρι θανάτου. Η σύζυγός του, Σου Να, καταδικάστηκε σε τριετή φυλάκιση.



Η κα Σου Μιν, 39 ετών, απήχθη από την αστυνομία από το σπίτι της μετά την κράτηση του συζύγου της επειδή διένειμε DVD που αποκάλυπταν παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων εναντίον των ασκούμενων του Φάλου Γκονγκ. Το ζευγάρι ανακρίθηκε και μέσα σε λίγες ώρες, η κα Σαν ήταν νεκρή. Πηγές στην Κίνα λένε ότι το σώμα της είχε σημάδια από ηλεκτροσόκ και χτυπήματα από βαρύ αντικείμενο.



Ο κ. Σιε Ντεσίγκ, 69 ετών, συνελήφθη στις 29 Απριλίου 2009 και κρατήθηκε στο Κέντρο Πλύσης Εγκεφάλου Σιντζίν, όπου υπέστη σωματική κακοποίηση. Αφέθηκε 20 ημέρες μετά, αποσκελετωμένος και με ακράτεια. Παρέμεινε σε μεγάλο βαθμό χωρίς τις αισθήσεις του, ξυπώντας λίγο για να παραπονεθεί για πόνους. Του είχαν χορηγηθεί με ένεση άγνωστα φάρμακα, ενώ ήταν υπό κράτηση. Πέθανε τέσσερις ημέρες αργότερα.





ΔΙΑΔΙΔΟΝΤΑΣ ΤΑ ΝΕΑ: Πολλών ειδών προσπάθειες για ευαισθητοποίηση έχουν φέρει κοντά νέους και μεγάλους, μεταφέροντας ένα επείγον μήνυμα.

## Απρόσμενοι ήρωες

Ως απάντηση στην αδικία που επικρατεί στην Κίνα, απλοί πολίτες κάνουν ασυνήθιστα πράγματα – και στις δύο πλευρές του Ειρηνικού.

**Στην καρδιά αυτών των προσπαθειών υπάρχει ένα πιστεύω: Η πληροφόρηση είναι ένα πανίσχυρο αποτρεπτικό μέτρο κατά του κακού.**

### Πώς μπορώ να βοηθήσω;

- Δώστε αυτή την εφημερίδα σε κάποιον που ξέρετε.
- Πείτε σε πέντε άτομα αυτό που διαβάσατε εδώ.
- Καλέστε την κυβέρνηση και πείστε να τελειώσει αυτή η δίωξη.
- Υπογράψτε τη διαδικτυακή έκκλησή μας: [www.falundafa.gr/petition.html](http://www.falundafa.gr/petition.html)
- Για περισσότερες πληροφορίες και ειδήσεις επισκεφθείτε επίσης: [www.gr.clearharmony.net](http://www.gr.clearharmony.net) [www.faluninfo.net](http://www.faluninfo.net)

Ένας νεαρός προγραμματιστής καταφτάνει στο Σέντραλ Παρκ της πόλης της Νέας Υόρκης. Το κρύο είναι τσουχτερό και μια χιονοθύελλα παραμονεύει.

Ο Ρόμπερτ μαζεύει έναν πάκο φυλλάδια από την τσάντα του και στέκεται μπροστά από μια σειρά πλακάτ που μιλούν για τη δίωξη του Φάλουν Γκονγκ στην Κίνα. Για τις επόμενες δύο ώρες θα αφιερώσει το πρωινό του Σαββάτου του μοιράζοντας φυλλάδια σε περαστικούς.

Στην άλλη πλευρά του κόσμου, η κα. Λινγκ Τσεν, μια κυρία στα σαράντα πέντε της, ανεβαίνει σε ένα ποδήλατο. Κουβαλώντας μια τσάντα με φυλλάδια, θα κάνει πετάλι για 90 λεπτά προς ένα κοντινό χωριουδάκι στην κεντρική Κίνα.

Η κα. Λινγκ, λογίστρια στο επάγγελμα, θα περάσει τις επόμενες τέσσερις ώρες της τοποθετώντας φυλλάδια σε κάθε πόρτα του χωριού. Μόλις επιστρέψει σπίτι θα της έχουν μείνει μονάχα μερικές ώρες για να κοιμηθεί και να πάει στη δουλειά της το επόμενο πρωί.

Οι δυο τους δεν έχουν συναντηθεί ποτέ, αλλά ενώνονται από έναν σιωπηλό σκοπό: να δοθεί τέλος στην φρικτή δίωξη του Φάλουν Γκονγκ στην Κίνα.

Είναι μέρος μιας ενωμένης –και παγκόσμιας– προσπάθειας απλών καθημερινών ανθρώπων, ένα κεφάλαιο σε μια ιστορία ασυνήθιστου θάρρους και αυτοθυσίας.

Στην καρδιά αυτών των προσπαθειών υπάρχει ένα πιστεύω: η πληροφόρηση είναι ένα πανίσχυρο αποτρεπτικό μέτρο κατά του κακού.

### Ένα στο εκατομμύριο

Μέσα στην Κίνα, η κα. Λινγκ δεν είναι μια μεμονωμένη περίπτωση. Αυτή, όπως και άλλοι σαν αυτήν δεν είναι απλώς μοναχικοί ακτιβιστές στην πρώτη γραμμή ενός κινήματος, πολύ λιγότερο δε νεαροί ιδεαλιστές. Είναι μητέρες και κόρες, μαθητές και καθηγητές, επιχειρηματίες και

κυβερνητικοί υπάλληλοι. Και ο αριθμός τους ανέρχεται σε εκατομμύρια.

Κινητοποιημένοι γύρω από τον σκοπό τους, έχουν σχηματίσει ένα από τα μεγαλύτερα λαϊκά υπόγεια μέσα ενημέρωσης μέσα στην ανθρώπινη ιστορία.

Σε δεκάδες χιλιάδες στίπια, υπόγεια και άλλα μέρη σε ολόκληρη την Κίνα, ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ φτιάχνουν όχι μόνο φυλλάδια και εφημερίδες αλλά και πανό, CD και DVD.

Τα υλικά αυτά μοιράζονται σχεδόν σε κάθε πόλη και χωριό σε όλη την Κίνα, συχνά υπό την κάλυψη του σκοταδιού.

Η νυχτερινή δραστηριότητα είναι για προστασία. Αν τους πιάσουν, το τίμημα για την ανάρτηση ενός και μόνο πληροφοριακού φυλλαδιού σε δημόσιο χώρο μπορεί να είναι επτά χρόνια φυλακή. Και βασανισμός.

Παρά την εμφάνιση, αυτοί δεν είναι απλοί πολίτες, αλλά ήρωες. Βάζουν σε κίνδυνο την ατομική τους ακεραιότητα, χρησιμοποιώντας δικά τους υλικά και αξιοποιώντας τον δικό τους χρόνο για να σώσουν ζωές ανθρώπων που δεν έχουν γνωρίσει ποτέ.

### Η δύναμη της πληροφόρησης

Στόχος τους είναι να δώσουν το υλικό που έχουν παράγει – το οποίο αποκαλύπτει την δίωξη στην Κίνα και ξεσκεπάζει την προπαγάνδα του Κομμουνιστικού Κόμματος – στα χέρια όσο το δυνατό περισσότερων ανθρώπων. Σε μια χώρα που το καταπιεστικό καθεστώς και τα λαϊκά δικαστήρια επιτρέπουν στην αστυνομία και τους φρουρούς των στρατοπέδων καταναγκαστικής εργασίας να βασανίζουν ασύδοτα, το να εκθέτουν τις κακοποιήσεις είναι μία από τις διόδους προστασίας που έχουν τα θύματα.

«Η πληροφόρηση λειτουργεί», λέει ο Λέβι Μπράουντι του Κέντρου Πληροφόρησης Φάλουν Ντάφα.

## Για ποιόν;

Τα πληροφοριακά μας φυλλάδια, οι εκδηλώσεις και οι δραστηριότητές μας αποβλέπουν στο να τελειώσει μια τραγωδία στην Κίνα. Αποσκοπούν όμως και σε εσάς, εδώ στον ελεύθερο κόσμο.

Όπως περιγράφεται και παρακάτω, είμαστε όλοι θύματα. Ο καθένας από εμάς πιθανά να επηρεάζεται από την δίωξη. Μπορεί να μας ζητηθεί με κάποιο τρόπο να προδώσουμε την συνειδησή μας, κάτι για το οποίο

θα μετανιώσουμε αργότερα.

Επίσης, ο καθένας από εμάς αναπόφευκτα αντιδρά σε όσα συμβαίνουν στην Κίνα – είτε με συμπάθεια, είτε με δράση, είτε με αδιαφορία.

Μοιράζουμε αυτή την εφημερίδα για να σας βοηθήσουμε να διαλευκάνετε αυτά τα διλήμματα. Αφιερώνοντας λίγο χρόνο για να διαβάσετε και να νοιαστείτε για το Φάλουν Γκονγκ, κάνετε τη διαφορά.

## Είμαστε όλοι θύματα

Τα θύματα της δίωξης είναι πολύ περισσότερα από τους κρατούμενους συνειδησης του Φάλουν Γκονγκ. Άνθρωποι από όλα τα στρώματα της κοινωνίας έχουν επίσης –άθελά τους– γίνει θύματα.

### ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

**Ο σύζυγος** που οδηγείται από το χώρο εργασίας του να χτυπήσει την ίδια τη γυναίκα του, επειδή μέλη του Κόμματος τον απείλησαν ότι θα χάσει την δουλειά του αν αυτή συνεχίσει να ασκεί Φάλουν Γκονγκ.

**Ο αστυνομικός** ο οποίος εξαναγκάζεται να βασανίζει ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ ώστε να αποκηρύξουν τα πιστεύω τους, για να πάρει την προαγωγή του ή να μην υποβαθμιστεί επειδή δεν εκτέλεσε τις διαταγές.

**Ο μαθητής** που αναφέρει έναν συμμαθητή του στους διευθυντές του σχολείου, επειδή πίστεψε την προπαγάνδα για το Φάλουν Γκονγκ και πείστηκε ότι είναι κακό ή ακόμα και επικίνδυνο.

### ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΟΣΜΟ

**Ο δημοσιογράφος** που προδίδει την δημοσιογραφική του ακεραιότητα –και το αναγνωστικό του κοινό– επιλέγοντας να μην καλύψει τις κακοποιήσεις ενάντια στο Φάλουν Γκονγκ, διότι φοβάται μη χάσει τα διαπιστευτήριά του στην Κίνα.

**Ο δήμαρχος** που προδίδει τα καθήκοντά του αρνούμενος να ασχοληθεί με ψηφοφόρους –ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ– για να μην εξοργίσει τους Κινέζους διπλωμάτες και βάλει σε κίνδυνο τις κινέζικες επενδύσεις στην πόλη του.

**Ο επιχειρηματίας** που προδίδει τη συνειδησή του και υποχωρεί στις πιέσεις των Κινέζων εταιρών του να αποκηρύξει το Φάλουν Γκονγκ ελπίζοντας να αποκομίσει κέρδος και να εξασφαλίσει πιο πολλές επιχειρηματικές ευκαιρίες.

«Όταν ένας διεφθαρμένος αστυνομικός ανακαλύπτει ότι οι γείτονές του – και η γυναίκα του – έχουν μάθει ότι βασανίζει αθώους ανθρώπους, θα το σκεφτεί διπλά πριν το ξανακάνει.

Άλλοι ασκούμενοι στοχεύουν άμεσα τους βασανιστές – τηλεφωνώντας τους. Ένα ενεργό δίκτυο ανθρώπων σε όλη την Κίνα και το εξωτερικό καλούν τους πραγματικούς δράστες, ενημερώνοντας τους ότι ο κόσμος ξέρει για τα εγκλήματά τους και προσπαθούν να τους πείσουν να σταματήσουν.

Οι κλήσεις συνήθως ξεκινούν εντός μερικών ωρών αφότου οι πληροφορίες έχουν αναρτηθεί στο διαδίκτυο. Και οι αντιδράσεις είναι πιο ενθαρρυντικές από ό, τι ίσως κάποιος θα περίμενε. Μερικοί δράστες απολογούνται. Άλλοι ικετεύουν για επιείκεια, υποσχόμενοι πως θα παραιτηθούν, εάν τα ονόματά τους αφαιρεθούν από τα αναρτημένα κείμενα.

Μερικές φορές οι πιο απρόσμενοι ήρωες είναι και οι πιο αποτελεσματικοί.

### Αγάπη εξ αποστάσεως

Η συμμετοχή στον σκοπό, ατόμων όπως ο Ρόμπερτ, με έναν ωκεανό να τον χωρίζει από τη δίωξη, είναι εξίσου αξιοσημείωτη. Έξω από την Κίνα, οι ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ έχουν δημιουργήσει τηλεοπτικά ντοκιμαντέρ, έχουν σχεδιά-

σει λογισμικά για το διαδίκτυο τα οποία εξουδετερώνουν τη λογοκρισία, έχουν καταθέσει μηνύσεις ενάντια σε δράστες-κλειδιά και έχουν ακόμη διασχίσει ολόκληρη τη χώρα.

Το κίνητρό τους; Ξεκινάει από μία κεντρική αρχή του Φάλουν Γκονγκ: την συμπόνια.

«Στο Φάλουν Γκονγκ μαθαίνουμε να σκεφτόμαστε πρώτα τους άλλους και να αναπτύσσουμε τη συμπόνια μας. Αυτό σημαίνει πως τα βάσανα των άλλων είναι και δικά μας, και έτσι δεν μπορούμε να καθόμαστε άπραγοι» λέει ο Ρόμπερτ.

Παρόλο που ο Ρόμπερτ δεν τηλεφωνεί σε στρατόπεδα καταναγκαστικής εργασίας στην Κίνα, βοηθάει με άλλον τρόπο σε αυτό.

«Ποτέ δεν θα ξεχάσω την πρώτη φορά που γνώρισα έναν Κινέζο ασκούμενο που είχε ελευθερωθεί από ένα στρατόπεδο καταναγκαστικής εργασίας αφού είχαμε γράψει γράμματα για αυτόν» θυμάται ο Ρόμπερτ.

«Είχε δάκρυα στα μάτια του περιγράφοντας τη στιγμή που έμαθε ότι τόσο άτομα εκεί έξω τον στήριζαν».

Μέσα σε αυτό το πνεύμα δημιουργήθηκε αυτή η εφημερίδα. Σας προσκαλούμε να την μοιραστείτε με όποιον ξέρετε και να φέρετε ελπίδα στους ανθρώπους της Κίνας.



# MINGHUI INTERNATIONAL 明慧

## Γιατί Φάλουν Γκονγκ;

### Υπάρχει μια ιστορία που γράφεται εδώ

Η ιστορία αυτή είναι ένα απίστευτο μίγμα ομορφιάς, φρίκης και ελπίδας. Μια ιστορία που αγγίζει και επηρεάζει τις ζωές παντού.

Και θέλετε να το ξέρετε. Είναι ιστορία που γράφεται εδώ, είκοσι χρόνια τώρα.

Είναι η ιστορία του Φάλουν Γκονγκ, η οποία ξεκίνησε όταν η εξάσκηση βγήκε στο κοινό για πρώτη φορά τον Μάιο του 1992.

Σας προσκαλούμε να εξερευνήσετε αυτές τις σελίδες και να ανακαλύψετε αυτήν την εκπληκτική ιστορία.

Θα χαρείτε που το κάνατε.

### Τι είναι το Μίνγκχουι;

Το Μίνγκχουι είναι ένας εθελοντικός οργανισμός ο οποίος λειτουργεί τον δικτυακό τόπο «minghui.org», που είναι αφιερωμένος στην ενημέρωση της κοινότητας του Φάλουν Γκονγκ παγκοσμίως. Στόχος του είναι ειδήσεις από την Κίνα. Για πάνω από μια δεκαετία, οι συντάκτες του Μίνγκχουι λαμβάνουν

αναφορές από πρώτο χέρι για θέματα σε ολόκληρη την Κίνα καθημερινά, περισσότερες από κάθε άλλον οργανισμό στον κόσμο. Το Μίνγκχουι προσφέρει το πιο άμεσο και πιο ενημερωμένο παράθυρο για τις ζωές των ασκούμενων του Φάλουν Γκονγκ σε όλη την Κίνα και τον κόσμο.

Το Μίνγκχουι επίσης λειτουργεί ως κέντρο επικοινωνίας για τους ασκούμενους του Φάλουν Γκονγκ σε όλο τον κόσμο για να μοιράζονται ιδέες και κατανοήσεις, να εκθέτουν τη δίωξη που αντιμετωπίζουν στην Κίνα και να σχολιάζουν τις συνέπειές της. Είναι ο κύριος ιστότοπος που διαβάζουν οι

ασκούμενοι του Φάλουν Γκονγκ.

Επίσης, παρακολουθείται στενά από αξιωματούχους του Κινέζικου καθεστώτος. Στα πρόσφατα χρόνια, το Μίνγκχουι ξεκίνησε εκδόσεις των ιστοσελίδων του σε μια πλειάδα γλωσσών, περιλαμβάνοντας Αγγλικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Ρώσικα και πολλές άλλες.

Το Μίνγκχουι έχει επίσης ξεκινήσει πολλούς δευτερεύοντες ιστότοπους, καθένας με έναν δικό του στόχο, όπως ραδιοφωνικές εκπομπές, βιβλιοθήκες με φωτογραφίες, έντυπα και εφημερίδες, κλπ.

Η Αγγλική έκδοση της σελίδας είναι: [en.minghui.org](http://en.minghui.org)